



## Solidariteit in Jette, ook voor de senioren

In Jette bestaan er verschillende structuren en organisaties om senioren te begeleiden met hun kleine en grote dagelijkse bezorgdheden en noden. Denk maar het centrum Viva! Jette, aan het informatiepunt voor senioren Info Viva! of aan solidariteitsnetwerk voor geïsoleerde personen BuurtPensioen.

P. 18

Struikelstenen  
in Jette

15

Jongerenoproep  
Ontvang 3.000 €

19

Museum voor  
Abstracte Kunst

25

16.11.2019  
Jam'indoor

30



## Jean-Louis Thys: reeds 20 jaar geleden

**R**eeds 20 jaar geleden namen we afscheid van Jean-Louis Thys, onze burgemeester. Aan iedereen die hem kende gaf hij een les in moed, bescheidenheid en scherpzinnigheid.

Zijn hele leven stond in het teken van het mens zijn en de mensheid. Steeds had hij aandacht voor de anderen, zo ook tijdens zijn lange politieke carrière als volksvertegenwoordiger, staatssecretaris en minister.

Weinig Jettenaars weten dit, maar onze Jean-Louis speelde een cruciale rol in verschillende belangrijke dossiers, zowel op gewestelijk als op federaal niveau. Zo was hij een van de grondleggers van het Brussels Gewest, had zijn aandeel in de komst van het Europees Parlement naar Brussel en had hij een visionaire mening over de mobiliteit. In een tijd waar de auto koning was, begreep Jean-Louis reeds het belang van de ontwikkeling van het openbaar vervoer en het behoud van onze groene ruimtes.

Ook andere richtingbepalende initiatieven in onze gemeente werden door Jean-Louis ingeleid: elke weggebruiker zijn plaats in alle veiligheid, de noodzaak voor huisvesting tegen beperkte huurprijzen, kwalitatieve sport- en culturele infrastructuur of het behoud en de uitbreiding van onze parken. Wist u bijvoorbeeld dat Jean-Louis als enige tegen een grote baan was, daar waar we nu het huidige Koning Boudewijnpark vinden?

Als overtuigd regionalist, drong Jean-Louis Thys er op aan om de toekomst van onze gemeente binnen het gewestelijk perspectief te kaderen. Vandaag de dag zijn de banden tussen de 19 gemeenten en het Gewest nog veel belangrijker geworden. Het is in deze geest dat Jette deze dynamiek verderzette.

Onlangs mocht het College nog twee ministers van de Brusselse regering verwelkomen om hun aandacht te trekken op grote dossiers die de Jettenaars bezighouden, zoals de uitbreiding van de Ring, de problematiek van de vluchten over Brussel, het behoud van ons leefmilieu, de coördinatie van de openbare reinheid, de renovatie van de openbare ruimte of de administratieve vereenvoudiging... Het doel: een goede samenwerking met en ondersteuning door het Gewest.

Uiteindelijk werd hij gevelde door ziekte, die een einde maakte aan 23 jaar burgemeesterschap van Jean-Louis Thys, een man met engagement en overtuiging.

Jean-Louis was een politicus die gepassioneerd was door het beleid en een voorvechter van het algemeen welzijn. Hij was er trots op om burgemeester te zijn van de gemeente Jette. En wij zijn trots om hem als onze burgemeester gekend te hebben. Voor alles wat je gerealiseerd hebt Jean-Louis, danken we je ook vandaag nog, 20 jaar later. 20 jaar reeds...

■ Hervé Doyen, uw burgemeester

## Praktische info

### Het Gemeentehuis

Wemmelsesteenweg 100  
1090 Jette  
Tel: 02.423.12.11

- Demografie
- Burgerlijke stand
- FiBeBo (Financiële dienst)  
Maandag, dinsdag, woensdag  
en vrijdag van 8.30 tot 13u.  
Donderdag: van 13u tot 19u.

- Andere diensten:  
Maandag, dinsdag, woensdag  
en vrijdag van 8.30u tot 13u.  
Donderdag: van 13u tot 16u.

### Theodor 108

Léon Theodorstraat 108  
1090 Jette  
Tel: 02.423.12.11

- Stadsaanleg
- Grondgebiedbeheer  
(Stedenbouw)
- Gemeentelijk patrimonium
- Stadsmobiliteit
- Duurzame ontwikkeling  
Maandag, dinsdag, woensdag  
en vrijdag van 8.30u tot 13u.  
Donderdag: van 13u tot 16u.

### Raadhuis

Kardinaal Mercierplein 1  
1090 Jette  
Politiecommissariaat  
Tel: 02.412.68.06

Het Gemeentebestuur zal  
gesloten zijn op 1 november  
en op 11 november.

Info: [www.jette.be](http://www.jette.be)  
Facebook: @jette1090

Op de website vindt u  
eveneens de digitale  
versie van Jette Info

Van op de banken van de Gemeenteraad 25 september 2019

Tijdens de zitting van eind september keurde de gemeenteraad het advies van de gemeente over het gewestelijk mobiliteitsplan Good Move goed, waarna het overgemaakt kon worden aan Brussel Mobiliteit. De gemeente Jette fe-

liciteerde Brussel Mobiliteit uitdrukkelijk voor dit veelbelovende werk en onderschreef nogmaals de doelstellingen van Good Move. In zijn nota steunt Jette voluit de verschillende projecten met betrekking tot het openbaar vervoer (verlenging van diverse

metro-, tram- en buslijnen) en moedigt ze het Gewest aan om op de ingeslagen weg verder te gaan. De gemeente stelt ook een aantal wijzigingen voor wat betreft de multimodale specialisatie van de wegen (volgens transportmiddel en prestatieniveau).

*De volgende gemeenteraad is op 27 november 2019 om 20u*

■ U vindt de dagorde, de inhoud van elke gemeenteraad en het volledig advies over Good Move op <https://publi.irisnet.be>



**HERVÉ DOYEN**  
BURGEMEESTER

- Wijkcontract en Grootstedenbeleid
- Communicatie, Participatie en Informatie
- Kwaliteit
- Veiligheid
- Slachtofferhulp, bemiddeling en alternatieve maatregelen
- Financiën en begroting
- OCMW-toezicht
- Biculturele infrastructuur
- Erediensten



**BERNARD VAN NUFFEL**  
1<sup>STE</sup> SCHEPEN

- Patrimonium, Energie en Klimaat (gebonden aan patrimonium)
- Voertuigenpark
- Stadsaanleg
- Beplantingen, serres en gemeentelijke parken
- Waterbeleid (rioleringen, blauw netwerk)



**MOUNIR LAARISSI**  
5<sup>DE</sup> SCHEPEN

- Franstalige cultuur
- Franstalige jeugd en senioren
- Bicommunautaire aangelegenheden
- Openbare reinheid



**OLIVIER CORHAY**  
2<sup>DE</sup> SCHEPEN

- Franstalig onderwijs en buitenschoolse opvang
- Huisvesting



**JACOB KAMUANGA**  
6<sup>DE</sup> SCHEPEN

- Personeel
- Sociaal leven en burgerschap
- Gezondheid
- Jobhuis



**CLAIRE VANDEVIVERE**  
3<sup>DE</sup> SCHEPEN

- Burgerlijke Stand en Demografie
- Duurzame ontwikkeling en Leefmilieu
- Eerlijke handel
- Coördinatie Klimaatplan en Luchtqualiteit
- Personen met een handicap, Gelijke kansen en Integratie



**NATHALIE DE SWAEF**  
7<sup>DE</sup> SCHEPEN

- Stadsmobiliteit en Lucht-kwaliteit (gelinkt aan de mobiliteit)
- Vlaamse Gemeenschap en Nederlandstalig onderwijs
- Nederlandstalige jeugd en senioren
- Internationale solidariteit (Noord-Zuid)



**BENOÎT GOSSELEIN**  
4<sup>DE</sup> SCHEPEN

- Stadspreventie
- Sport en Kids' Holidays
- Handel, Economie en Animatie



**SHIRLEY DOYEN**  
8<sup>STE</sup> SCHEPEN

- Stedenbouw en verwaarloosde gebouwen en gronden
- Bescherming van het Erfgoed
- Gezin en Jonge kind

College van burgemeester en schepenen 2018-2024

Info en contact [www.jette.be](http://www.jette.be)



**BRIGITTE DE PAUW**

- Voorzitter van OCMW van Jette

**Permanenties:**

De leden van het College van Burgemeester en Schepenen hebben geen vaste permanenties. Als u hen wil ontmoeten, kan u contact opnemen met hun kabinet voor een afspraak. Alle info vindt u op [www.jette.be](http://www.jette.be).

# Ministers Van den Brandt en Maron op werkbezoek in Jette

Op 21 en 22 oktober mocht het gemeentebestuur de nieuwbakken ministers Elke Van den Brandt en Alain Maron verwelkomen voor een werkvergadering. Samen met deze gewestelijke ministers werden enkele belangrijke thema's aangekaart.



**E**lke Van den Brandt en Alain Maron zijn beiden voor het eerst minister in de Brusselse regering. De minister van Groen is verantwoordelijk voor mobiliteit, openbare werken en verkeersveiligheid en de Ecolo-minister zal zich de komende jaren inzetten voor klimaattransitie, leefmilieu, energie en participatieve democratie.

Burgemeester Hervé Doyen ontving de ministers, samen met de schepenen van het College, de directeurs van het gemeentebestuur en enkele kabinetsmedewerkers. De

verschillende projecten en thema's die besproken werden gaven de ministers een duidelijk beeld van de standpunten en bezorgdheden van het gemeentebestuur, binnen hun respectievelijke competenties. Zo kwam tijdens de vergadering met Elke Van den Brandt onder meer de geplande verbreding van de Ring op tafel, openbare werken, het mobiliteitsplan Good Move,... Met minis-

ter Maron werden dan weer de vluchten boven Brussel besproken, het lokale klimaatplan, energiepremies, reinheid van de openbare ruimte,...

De beide vergaderingen verliepen in een positieve sfeer en waren erg constructief. Nu de gemeentelijke en gewestelijke standpunten voor iedereen duidelijk zijn, kan er in de toekomst nog nauwer samengewerkt worden voor deze en andere specifieke dossiers.



## Jean-Louis Thys

### Een burgemeester ten dienste van het publiek belang

Zoals Hervé Doyen reeds aanhaalt in zijn voorwoord, overleed op 18 november 1999 Jean-Louis Thys, burgemeester van Jette van januari 1977 tot november 1999. 20 jaar na zijn dood maken we een kort portret van deze bijzondere man, als herdenking voor wie hem gekend heeft, maar ook voor wie niet het genoeg had hem te kennen.



**I**n 1989 maakt Jean-Louis Thys deel uit van de allereerste Brussels regering, bevoegd voor Openbare Werken, Openbaar Vervoer en Gezondheid. Tijdens de uitoefening van deze functie toonde hij een algemene visie op onze hoofdstad. Hij begreep van bij aanvang hoe belangrijk het was om een Brussels bestuur te hebben dat haar eigen lot in han-

den nam. Hij was tevens een voorloper op het vlak van openbaar vervoer, hetgeen zelfs leidde tot zijn bijnaam 'Jef-Le-Tram'.

#### Dicht bij de mensen

Jean-Louis Thys stond dicht bij de Brusselaars, begaf zich graag onder de Jettenaars, zocht de organisaties op het terrein op, had contact met de toen nog gemeentelijke poli-

tieagenten. Hij was echter ook veeleisend voor zijn medewerkers. Hij was trouw, zowel in de vriendschap als in de politiek, gevoelig en bescheiden.

Doorheen de jaren slaagde hij er in een stadsproject te ontwikkelen. Onder zijn bewind werden het Koning Boudewijnpark en het Dieleghepark beschermd, de Tuinen van Jette opgericht, nieuwe tramlijnen gecreëerd, het leefmilieu beschermd, meer aandacht besteed aan de voetgangers en fietsers, nieuwe sociale woningen in Essegem gebouwd, net als de Nederlandstalige bibliotheek en het Centre Armillaire.

Voor zijn gemeente, zijn Gewest en zelfs zijn land was Jean-Louis Thys geworteld in de realiteit en was hij voor op zijn tijd. Zou hij fier zijn op zijn gemeente, anno 2019? Laat het ons hopen, ter zijner nagedachtenis.

14  
nov.

## Meet uw suikergehalte

**D**it najaar vindt in Jette opnieuw een grote sensibiliseringscampagne rond diabetes plaats. Op donderdag 14 november kan u in de hall van Het Gemeentehuis terecht voor een gratis diabetestest waarvan u meteen het resultaat te weten komt.

Het aantal personen met diabetes stijgt de laatste jaren spectaculair. Deze ziekte houdt verband met een verhoging van het suikergehalte in het bloed en is de oorzaak van nogal wat gezondheidsproblemen. Een evenwichtige voeding en fysieke activiteit zijn de beste manieren om diabetes te vermijden. Ook een efficiënte en vlugge opsporing is belangrijk.

Meer info over diabetes: [www.diabetes.be](http://www.diabetes.be)

### ■ Gratis diabetestest

Donderdag 14 november 2019,  
van 13u tot 17u  
Het Gemeentehuis  
Wemmelsesteenweg 100

3  
dec.

## Hiv: het belang van een vroegtijdige opsporing

In het kader van Wereldaidsdag organiseren de gemeentelijke dienst Sociaal leven en Burgerschap, samen met planning familial de Jette, op dinsdag 3 december een sensibiliseringsactie en een gratis hiv-test.

**H**et hiv-virus is een seksueel overdraagbare infectie die verantwoordelijk is voor aids. Als het niet tijdig opgespoord wordt, verzwakt het virus het afweersysteem waardoor de patiënt vatbaarder wordt voor allerlei schimmelinfecties. Een vroegtijdige opsporing is dus essentieel.



### Sensibilisering en test

Op dinsdag 3 december krijgen de bezoekers van het gemeentebestuur flyers, brochures, condooms en rode lintjes om ze op die manier bewust te maken van de oorzaak van hiv-besmetting. Op het einde van de namiddag, van 16u tot 19u, kunnen zij die dat willen gratis een hiv-test laten uitvoeren bij Planning Familial de Jette. Ongeacht uw leeftijd, geslacht of seksuele voorkeur, kan u zich aanmelden op Theodor 108. De test is vertrouwelijk en u krijgt het resultaat al na enkele minuten.

### ■ Gratis hiv-test

Dinsdag 3 december 2019, van 16u tot 19u  
Planning familial de Jette  
Léon Theodorstraat 108

# Volgende fase busplan MIVB

## Nieuwe reisweg voor buslijnen 49, 53, 83, 84 en 88

Binnenkort schakelt het busplan van de MIVB een versnelling hoger en worden de reiswegen van een aantal buslijnen aangepast. Dit keer spitsen de ingrepen zich voor toe op het busverkeer in de Leopold I-straat en in de wijken Liebrecht en Dielegem.

**D**e aanpassingen aan de reiswegen van een aantal buslijnen op het Jetse grondgebied kadert in de volgende fase van het globale gewestelijke busplan van de MIVB, dat vorig jaar al voor ingrijpende wijzigingen zorgde, als gevolg van de komst van de nieuwe tramlijn 9. In de fase die op 4 november uitgerold wordt, zullen vooral de wijzigingen van buslijnen 49, 53 en 88 een impact hebben op Jette.

### Aangepaste bustracés

Vanaf 4 november doet bus 49 niet langer Jette – en dus ook de hele Leopold I-straat – aan. Gelukkig wordt deze leemte ruimschoots opgevangen door lijn 53 die voortaan bediend wordt met accordeonbussen die meer plaats en comfort bieden. Diezelfde bus 53 rijdt dan weer niet meer tussen Bockstael en UZ-VUB, een traject dat voortaan bediend wordt door bus 88 die de wijken Liebrecht, Dielegem en Bockstael verbindt. Buslijn 88 maakt in Jette trouwens vanaf november een noordelijke lus zodat in de Leopold I-straat enkel de halte Emile Delva bediend wordt. Tot slot geven we ook nog mee dat lijn 84 vervangen wordt door lijn 83 en vanaf de halte Bonaventure voortaan richting Brugmann rijdt in plaats van richting UZ Brussel.

Alle details over de nieuwe tracés van buslijnen 49, 53 en 88 vindt u op [www.mivb.be](http://www.mivb.be) en [www.busplanmivb.be](http://www.busplanmivb.be).



# T-netwerk in Jette

## Een kaart voor personen in precaire situatie

Het project T-netwerk kwam er na een oproep in 2018 door het Jetse OCMW. De bedoeling is om nuttige informatie in kaart te brengen, zowel voor kwetsbare personen als voor sociale werkers. Het resultaat van het project is een kaart waarop een twintigtal diensten, verspreid over 22 plaatsen in de gemeente, verzameld zijn.

**O**m het gebrek aan informatie voor kwetsbare personen op Jets grondgebied op te vangen, besloten de gemeentediensten Stadspreventie en Algemeen nood- en interventieplan, samen met dagopvang Restojet, het project T-netwerk (T voor terrein) op te starten.

### Tal van diensten

Douchen, eten, je spullen ergens opbergen, deelnemen aan een activiteit, administratieve, financiële of juridische hulp krijgen,... de meer dan 20 diensten op de T-

netwerkaart beantwoorden zowel aan basisbehoeften als aan sociale of menselijke noden. Ze staan allemaal op de kaart aangegeven met pictogrammen, verdeeld over 22 plaatsen in de gemeente. De T-netwerkaart is beschikbaar in een papieren versie bij Restojet, aan de onthaalbalies van het OCMW en Het Gemeentehuis, maar ook online op het platform Surviving in Brussels ([www.survivinginbrussels.be](http://www.survivinginbrussels.be)), dat heel het Brussels Hoofd-

stedelijk Gewest beslaat, en op de websites van de gemeente en het OCMW.

### Een echt netwerk

Zoals de naam doet vermoeden, vormt het project een echt netwerk van alle partners die op de kaart vermeld staan. Het geeft de gemeente en het OCMW meteen ook de kans om eventuele leemtes op gemeentelijk vlak op te vullen, bijvoorbeeld een budgetvriendelijk wassalon. De kaart is trouwens niet enkel bedoeld voor daklozen. Ook sociale werkers kunnen er, in functie van om het even welke nood op het terrein, de nodige contacten vinden. Zo kunnen ze makkelijker helpen bij het zoeken naar een oplossing.

Een mooi solidair project dus, maar tegelijkertijd ook een mooie basis voor alle Jetse actoren die betrokken zijn bij sociale hulpverlening en kansarmoede voor eventuele toekomstige realisaties.

**Meer info:** [www.survivinginbrussels.be](http://www.survivinginbrussels.be)  
[www.jette.be](http://www.jette.be)



# Mobiliteitsproblemen?

## Het OCMW biedt specifieke vervoersdiensten aan

Jette heeft het geluk om over een goed ontwikkeld openbaar vervoersnetwerk te beschikken. Toch kunnen personen met een beperkte mobiliteit soms moeilijkheden ondervinden om zich te verplaatsen, omdat het MIVB-aanbod niet volledig beantwoordt aan hun behoeften (afstand halte, moeilijke verbindingen, boodschappentassen,...).

Om familie of vrienden te bezoeken, boodschappen te doen, deel te nemen aan activiteiten of op doktersbezoek te gaan, bestaan er ook andere formules voor een grotere flexibiliteit. Op deze manier helpen deze diensten tegen sociaal isolement.

### Viva! Mob

Viva! Mob is een minibus die aangepast is aan personen met een beperkte mobiliteit. Het busje brengt je naar jouw afspraak op het Jetse grondgebied, tot aan de ingang van het CHU Brugmann of het kinderspital Reine Fabiola in Laken. Voor een traject betaalt u 3 €. De vzw Transport et Vie staat in voor de trajecten (48u vooraf reserveren). Ongeacht uw leeftijd kan u zich gratis in-

schrijven voor deze dienst, op basis van een doktersvoorschrift dat getuigt van uw mobiliteitsprobleem.

#### ■ Inschrijvingen: Info Viva!

Léon Theodorstraat 197  
0471.833.053 – infoviva@jette.irisnet.be

#### Permanentie:

dinsdag 9h tot 12u / woensdag van 13u tot 16 / vrijdag van 9u tot 12u

### Mobitwin

Mobitwin (voorheen Minder Mobielen Centrale) is een mobiliteitsdienst die steunt op een netwerk van vrijwilligers. De dienst richt zich op personen met een beperkt inkomen die problemen hebben om zich te verplaatsen. De inschrijving tot het netwerk bedraagt 10 € per jaar (5 € voor een half jaar). Daarna wordt er een vergoeding gevraagd (0,35 €/kilometer) om de kosten van de vrijwillige autobestuurders te dekken.

Deze formule heeft verschillende voordelen. De kost blijft beperkt en de trajecten zijn niet beperkt tot de gemeentelijke grenzen, waardoor het complementair is met Viva! Mob. De reserveringen moeten 48u op voorhand gebeuren bij de Mobitwin desk, die in de mate van het mogelijke een chauffeur zoekt voor de verplaatsing.

Mobitwin is voortdurend op zoek naar nieuwe vrijwilligers die over een auto beschikken en tijd kunnen vrijmaken. Als vrijwilliger kan je op elk moment een traject aanvaarden of weigeren.

Spreekt dit project u aan? Neem dan zeker contact op met de verantwoordelijken. De huidige vrijwilligers kunnen getuigen hoezeer de vervoerde personen dankbaar zijn voor de hulp.

#### ■ Inschrijvingen: Mevr. Bondkoko

02.422.46.67 (maandag tot donderdag van 9u tot 12u en van 13.30u tot 16u, op vrijdag van 8u tot 12u)

[www.mobitwin.be](http://www.mobitwin.be)



## 5 tips voor de veiligheid van onze kinderen

Sinds 1 september gaan er opnieuw duizenden leerlingen naar de Jetse scholen. Jette doet er alles aan om hun veiligheid in het verkeer te garanderen, onder meer met toezichters bij aanvang en op het einde van de schooldag. De autobestuurders hebben echter ook een grote verantwoordelijkheid voor de veiligheid van onze kinderen.

Daarom bracht de dienst Stadspreventie een flyer uit met 5 tips voor de autobestuurders.

- Volg de instructies van de bevoegde opzichters op
- Zebrapaden zijn geen parkeerplaatsen
- Dubbel parkeren veroorzaakt files
- Auto's horen niet thuis op het voetpad
- Een draaiende motor bij stilstand is vervuילend en schaadt de gezondheid

Deze tips gelden trouwens voor elke verantwoordelijke autobestuurder met respect voor de zwakke weggebruiker. De openbare ruimte moet door iedereen gedeeld worden, autobestuurders, bussen, fietsers, voetgangers, steppers,... Laat ons hoffelijk zijn voor elkaar.



# Be bright, use a light

Zie dat je als fietser gezien wordt!

Met een gratis ontbijt en gratis fietslampjes voor wie er nog geen heeft, houdt Brussel Mobiliteit op 12 november een sensibiliseringsactie rond het gebruik van het fietslicht in het verkeer. De campagne 'Be bright, use a light' doet ook Jette aan.

**W**ist je dat 14% van de fietsers nog altijd zonder licht rijdt? Misschien ben jij ook zo iemand die denkt dat de openbare verlichting wel volstaat om gezien te worden in het Brusselse verkeer. Niet dus! Een fietslicht is een absolute must, zeker nu de donkerste dagen van het jaar eraan komen. Om dit extra te 'belichten' en je aan te moedigen om ook tijdens de win-

termaanden te blijven fietsen – zij het met fietslicht – biedt Brussel Mobiliteit, met de medewerking van GRACQ en de Fietsersbond, op 12 november een gratis ontbijt aan op het kruispunt van de Serkeynstraat en de Belgicalaan. Ook zonder fietslicht ben je welkom, want je krijgt er namelijk een gratis geïnstalleerd!

- **Be bright, use a light**  
12 november 2019, vanaf 7.30u  
Hoek Serkeynstraat-Belgicalaan



PROXY  
CHIMIK

## PROXY CHIMIK IN JETTE

November 2019

- **Kardinaal Mercierplein**  
niet in november
- **H. Liebrechtlaan**  
(kant J.B. Moyensstraat),  
9 november, van 14u tot 14.45u
- **Woestelaan**  
(O.L.V. van Lourdeskerk)  
25 november, van 16u tot 16.45u
- **Gemeentelijke Dienst beplantingen**  
(Laarbeeklaan 120 – 02.478.22.99)  
enkel voor Jettenaars – elke dinsdag,  
donderdag en zaterdag, van 9u tot 12u

## INFOS werken

november 2019



### C. HOORNAERTSTRAAT

Heraanleg

Momenteel wordt de C. Hoornaertstraat volledig heraangelegd. Deze werken zullen duren tot eind januari 2020.

### J. LAHAYESTRAAT

Renovatie riolering

In de J. Lahayestraat voert Vivaqua momenteel renovatiewerken uit aan het rioleringsnetwerk. Deze werken moeten zorgen voor een beter beheer van het afvalwater. Na afloop van deze werken wordt de straat volledig gerenoveerd en zal het autoverkeer er onmogelijk zijn. Voor voetgangers blijft de straat bereikbaar.

### PANNENHUISPLEIN

Heraanleg

Momenteel wordt het Pannenhuisplein volledig heraangelegd. Deze werken zouden tegen midden december achter de rug moeten zijn. Tijdens de hele duur van de werken zal het autoverkeer onderbroken zijn. Het plein blijft wel toegankelijk voor voetgangers.

### J.J. CROCQLAAN

Heraanleg

Na de vernieuwing van de installaties van Sibelga en Vivaqua en de aanleg van twee nieuwe bushaltes, is de gemeente begonnen met de heraanleg van de fietsen voetpaden in de J.J. Crocqlaan, tussen de twee rotondes. Tijdens de werken blijft de straat bereikbaar voor auto's, fietsers en voetgangers.

### E. MASOINLAAN

Heraanleg voetpad en vernieuwing openbare verlichting

In november start Sibelga met de vernieuwing van de openbare verlichting in de E. Masoinlaan. Na afloop van deze werken start de gemeente met de heraanleg van het voetpad aan de kant van het ziekenhuis. Het einde van deze werf is voorzien voor april 2020.

### DIKKE BEUKLAAN

Werken Tram 9

Meer info over deze werken voor de verlenging van tramlijn 9 vindt u op [www.tram9.brussels](http://www.tram9.brussels) en [www.mivb.be](http://www.mivb.be) of via 0800.94.001 (van 9u tot 12u).



16&17  
nov.

# Oxfam-ontbijt

## Heerlijk, eerlijk en bio

Tijdens het weekend van 16 en 17 november brengen 200 ontbijten opnieuw zo'n 35.000 deelnemers samen voor een lekker, gezellig en solidair onderonsje. Oxfam-Wereldwinkel geeft je alvast afspraak in het Wouterspaviljoen!

**D**it jaar focust de Oxfam-campagne op chocolade en de omstandigheden waarin het product gemaakt wordt. Tijdens de ontbijten kan je alvast volop genieten van chocolade die zowel de milieubelangen als de rechten van de cacao producent verdedigt.

### Belgische trots met bittere nasmaak

Het merendeel van de bevolking die actief is in de cacao productie in West-Afrika leeft in extreme armoede, en dat is grotendeels te wijten aan de lage inkomens. Daarbovenop komen dan nog eens de problemen van ontbossing en kinderarbeid. Dankzij de 'Bite to



fight'-chocolade van Oxfam krijgen de cacao telers een deftig inkomen en zijn de consumenten zeker dat de cacao bonen in correcte omstandigheden geteeld worden. Zo kan u zonder schuldgevoel genieten van deze lekkernij!

### Ambachtsvrouwen van Bangladesh

Elk jaar gaat een deel van de opbrengst van de Oxfam-ontbijten naar een project van een partner die met een eerlijk ambacht bezig is. Dit jaar viel de keuze op het project van Dhaka Handicrafts. De ambachtsvrouwen van Dhaka Handicrafts weven manden in jute en hogla die verkocht worden in de Oxfam-winkels. Dankzij deze financiële steun kan de vereniging een zuiveringssysteem installeren voor de behandeling van afvalwater afkomstig van het verfproces. Deze voorziening is niet alleen goed voor het milieu, maar ook voor de gezondheid en de veiligheid van de arbeidsters.

**Meer info:** [www.petitsdejeunersoxfam.be](http://www.petitsdejeunersoxfam.be) en op Facebook (Oxfam-wereldwinkel-Jette)

### ■ Oxfam-ontbijten

Zaterdag 16 en zondag 17 november 2019, van 8u tot 12u  
Wouterspaviljoen

A. Woutersstraat 12

**Prijs:** 7 € /4 € (kinderen van 3 tot 12 jaar)

# Begeleiding voor jonge ouders

## Le Petit vélo jaune zoekt teamgenoten

**De geboorte van een kind haalt het leven van de ouders vaak zodanig overhoop dat ze soms dreigen de pedalen te verliezen. Daarom biedt Le Petit vélo jaune begeleiding aan geïsoleerde, kwetsbare of onbemiddelde ouders, en dat vanaf de geboorte of zelfs al tijdens de zwangerschap.**

**M**et steun en een luisterend oor proberen de vrijwilligers van Le Petit vélo jaune de ouders hun zelfvertrouwen te herwinnen zodat ze geloven dat ze hun taak als ouder wel degelijk aankunnen. Vergelijk het met een kind dat leert fietsen en nood heeft aan ondersteuning en aanmoediging om vooruit te komen!

### Jetse vrijwilligers gezocht

Concreet worden de gezinnen een keer per week, en voor minimum een jaar, begeleid door een 'teamgenoot'. Deze begeleiding is gratis en gebeurt op regelmatige basis. De rol van de teamgenoot is gevarieerd en kan wijzigen in functie van de noden van het gezin: helpen bij het verzorgen van de pasgeborene, gewoonweg een babbeltje slaan, administratieve hulp,... De teamgenoot is er om de ouders te begeleiden, te steunen, er naar te luisteren en zelfvertrouwen te geven. Elke begeleiding is ervaringen delen en uitwisselen, banden smeden, menselijk contact maken. Samen werken de teamgenoot en het gezin naar een gemeenschappelijk doel: het gezin een geruststellend levenskader geven waar elk gezinslid zich in alle vertrouwen kan ontplooiën.

Voelt u zich aangesproken door deze aanpak? Le Petit vélo jaune is momenteel op zoek naar vrijwilligers voor Jetse gezinnen. Indien u geïnteresseerd bent, neem dan contact op met de vereniging!

**Meer info:** [www.petitvelojaune.be](http://www.petitvelojaune.be)

### ■ Le petit vélo jaune

0471.70.22.57

[info@petitvelojaune.be](mailto:info@petitvelojaune.be)



15 > 24  
nov.

# Week van de solidaire wereldburger

## Expo's, debatten en filmvoorstellingen



Alles wat we doen heeft een impact op de wereld. Uit deze vaststelling groeide het solidaire wereldburgerschap dat iedere burger aanmoedigt om te ijveren voor een meer rechtvaardige en duurzame wereld. Voelt u zich aangesproken? Jette organiseert in november een volledige week rond het thema.

**D**e wereld laat zich niet langer opdelen in noord en zuid, oost en west, rijk en arm, enz. Tegenwoordig bestaan er wel complexere tweedelingen. Universele kwesties vragen verantwoorde, bewuste en doordachte keuzes om respectvol om te gaan met mens en natuur. Van 15 tot 24 november stelt de gemeente Jette tal van activiteiten voor die uitgaan van deze denk- en handelwijze die we kunnen bestempelen als solidair wereldburgerschap.

### ■ Programma

#### 15 > 27.11 Expo Migra'focus

Migra'focus is een project van Espace Magh, in samenwerking met de leerlingen en leerkrachten van het Lycée Guy Cudell en fotograaf Ber-

trand Vandeloise. Het idee was om te werken rond het thema van de migranten en de vele stereotiepen daar rond. Via ontmoetingen, getuigenissen en schrijf- en fotoworkshops zijn de leerlingen aan de slag gegaan met het project met de bedoeling hun eigen, hoopvolle kijk op migranten te laten zien. Het resultaat is een fototentoonstelling waar elk portret een QR-code heeft die gelinkt is aan een audiotuigenis. U kan een geleid bezoek reserveren via [afnicolay@jette.irisnet.be](mailto:afnicolay@jette.irisnet.be).

#### ■ Het Gemeentehuis

Wemmelsesteenweg 100

Van 15 tot 27 november

Tijdens de openingsuren van het gemeentebestuur

Inhoudig op 15.11 om 18u

#### 16.11 Film-debat

##### 'Van Mashad naar Brussel'

Omid Akbari is een Iraanse vluchteling die sinds 2010 in België woont. In de documentaire 'Van Mashad naar Brussel' vertelt hij over zijn jeugd in Iran, zijn aankomst in België en de asielprocedure die hij doorlopen heeft. De documentaire biedt een kijk op het dagelijkse leven van Omid in Brussel, hoe hij een woonplaats vindt en aan de slag kan in de integratiesector. Na de voorstelling van deze portretdocumentaire volgt een debat met regisseur Jasper Rooselaer en het hoofdpersonage Omid Akbari.

#### ■ GC Essegem

Leopold I-straat 329

Zaterdag 16 november om 19.30u

Nederlandstalige versie,

Frans ondertiteling

Gratis

#### 20.11 Film-debat 'Le prix à payer' (The Price We Pay) - Fr

#### ■ Centre Armillaire

De Smet de Naeyerlaan 145

Woensdag 20 november om 19.30u

Gratis

#### 21.11 Twee documentaires over initiatieven rond transitie - Fr

#### ■ Centre Armillaire

De Smet de Naeyerlaan 145

Donderdag 21 november om 19u

Gratis

#### 24.11 Expo-lezing 'De arganboom, heilige boom van de Berbers'

Fototentoonstelling en lezing door Kahlid Alayoud. De arganboom is een zeldzame boomsoort in Marokko die sinds mensenheugenis de plaatselijke bevolking en de buitenlandse bezoekers intrigeert. De geschiedenis van de boom zit verankerd in de gewoonten van de bevolking van Zuid-West Marokko.

#### ■ Ploef!

Bonaventurestraat 100

Zondag 24 november om 15u

Gratis

Op bezoek bij geëngageerde Jettenaren

# Internationale solidariteit

## Beog Neere Boulzoma



Bij de Jetse verenigingen die onlangs samen kwamen om de banden aan te halen, was ook Beog Neere Boulzoma. Bezieler Johan Proot is al sinds 2006 actief in Burkina Faso en trekt er binnenkort opnieuw naartoe om een zoveelste project in goede banen te leiden.

Sociaal engagement zit de Oostendenaar Johan Proot in de genen. Na zijn studies maatschappelijk werk in Brussel start hij er zijn carrière in de socio-culturele sector en sindsdien is de hoofdstad zijn uitvalsbasis gebleven. Maar ook buiten de grenzen, met name in Afrika, is Johan sociaal actief. Zo maakt hij in 1973 kennis met Burkina Faso, dat toen nog Opper-Volta heette. Helaas maakt de malaria-mug een voortijdig einde aan zijn verblijf. Toch zou het land hem niet meer loslaten...

### Waterput

Het duurde nog tot 2006 voor Johan naar Burkina Faso terugging. Tijdens een inleefreis op uitnodiging van Broederlijk Delen vragen de lokale bewoners van het plaatsje Boulzoma zijn steun voor een van hun projecten: de aanleg van een waterput om tijdens het droogseizoen (8 maanden per jaar!) groenten te kunnen kweken. Terug in België richt hij, in samenwerking met de ngo DISOP, de feitelijke vereniging Beog Neere Boulzoma (letterlijk: 'een betere toekomst voor Boulzoma') op. 'Van in het begin wilde ik dat de Burkinenzen zich betrokken voelden bij het project', legt Johan Proot uit. 'Daarom trok ik in 2008

opnieuw naar Afrika om samen met de lokale bevolking de 20 meter diepe put te graven.' Hiermee was zijn eerste in een lange rij van microprojecten in Boulzoma en omstreken een feit...

### Project na project

Ondertussen had deze maatschappelijk werker de pensioengerechtigde leeftijd bereikt en kon hij zich ten volle wijden aan zijn Burkinese avontuur. Zo kwam er al vlug een omheining rond de 1 ha grote groentetuin en om de alfabetisering op een hoger niveau te tillen kreeg het dorp in 2010 een vormingscentrum dat drie jaar later zelfs uitgerust werd met zonnepanelen. Begin 2016 boorden de inwoners van Boulzoma, alweer met steun van veel Belgische families, zo'n 90 meter diep naar drinkbaar water. In 2018 was Zom, een dorp op 1 km van Boulzoma, aan de beurt. Het plaatsje kreeg een drinkwaterput die meer dan 500 inwoners van drinkbaar water moet voorzien.

### Drinkwater voor Koumbri

Alle projecten in en rond Boulzoma, van de belangrijkste verwezenlijkingen (waterputten, irrigatie, vormingscentrum,...) tot de klei-

nere nevenprojecten, draaien rond voedselzekerheid en basisvorming. Ook het project dat begin 2020 op stapel staat heeft met waterwinning te maken. In Koumbri, een dorp in de buurt van Boulzoma, start namelijk de aanleg van een drinkwaterput, dit keer in aanwezigheid van Johan Proot.



Alle projecten draaien rond voedselzekerheid en basisvorming voor de lokale bevolking. Zo start in januari de aanleg van een drinkwaterput in Koumbri.

'Omwille van de precaire veiligheidssituatie ter plaatse, ben ik dit jaar niet in Burkina Faso geweest, maar van januari tot half maart volgend jaar zal ik in Koumbri het waterproject mee opvolgen', klinkt het enthousiast. De financiering van dit project, dat begroot is op 10.200 €, is nog niet volledig rond. Daarom is Johan tegenwoordig te spotten op tal van ontmoetingen, lezingen en andere initiatieven, op zoek naar de nodige fondsen.

Deze krasse zeventiger mag dan wel beweren dat hij zijn activiteiten stilaan aan het afbouwen is, voorlopig houdt de 'goesting' hem nog tegen om daar werk van te maken...

### Meer info:

0476.352.621 – proot.johan@gmail.com  
<http://boulzoma.blogspot.be>



Wie de Burkinese projecten van Johan Proot wil steunen, kan een bijdrage storten op rekeningnummer BE59 4300 3869 5126 van de ngo DISOP, met de vermelding 'waterput Burkina Faso'. Voor giften boven de 40 € ontvangt u in maart 2020 een fiscaal attest.

# Wijkcompost Magnolia zoekt organisch afval

Het volume van uw vuilnis vermindert, recycleren, contacten leggen met burens en tuinders aan natuurlijke meststoffen helpen, ziedaar vier goede redenen om uw organisch afval te laten composteren in de collectieve moestuin Magnolia.

**H**et composteren van organisch afval vermindert het volume van onze vuilniszakken met ongeveer 30%. Elke zondag kan u met een groot deel van dat afval (zie verder) terecht in de wijkcompost van de collectieve moestuin Magnolia.

## Waarom composteren?

Deelnemen aan een wijkcompost biedt tal van voordelen. Om te beginnen is het een eenvoudige manier om een deel van uw keukenafval te recyclen en zo het volume van



uw afvalproductie te verminderen. Bovendien hoort deze compost bij een collectieve moestuin die natuurlijke teeltmethodes hanteert, zonder chemische meststoffen of pesticiden. En ten slotte krijgt u bij wijkcompost de kans om uw burens beter te leren kennen, van gedachten te wisselen met de tuinders en de moestuin te ontdekken.

## Wat composteren?

Wijkcompost Magnolia aanvaardt fruit- en groenteschillen, beschadigd fruit, fruitresten, kruiden, koffiedik en losse thee of builtjes (zonder nietjes!). Hou er rekening mee dat niet om het even welk soort organisch afval composteerbaar is via de wijkcompost. Zijn bijvoorbeeld uit den boze: vis en vlees, brood, klaargemaakte voedingswaren, citrusvruchten in grote hoeveelheden, grote pitten (avocado, mango,...), broccolistammen, bloemen, eierschalen,... Aarzel niet om bij twijfel raad te vragen aan de tuinders!

## Wijkcompost Magnolia

Elke zondag, tussen 11u en 12u (van april tot november) en tussen 11.30u en 12u (van december tot maart)

## Collectieve moestuin Magnolia

Hoek Baron de Laveleyestraat en Leopold I-straat

# Duurzaam en milieubewust besparen

## Gemeentelijke en gewestelijke premies

Er bestaan grosso modo drie categorieën premies: gewestelijke renovatiepremie, gewestelijke energiepremie en gemeentelijke premies. Hieronder lichten we kort de gewestelijke premies toe en gaan we wat dieper in op de gemeentelijke premies.

De gemeentelijke premies variëren van financiële steun bij de plaatsing van een regenwatertank tot een premie voor de plaatsing van een klimplant voor uw gevel.

### ■ Premie dakisolatie

Deze premie bedraagt 10 €/m<sup>2</sup>, met een maximum van 250 of 500 €, afhankelijk van het inkomen van de aanvrager en volgens de voorwaarden opgenomen in het reglement.

### ■ Premie regenwatertank

Met een premie die vastgelegd is op 250 € per individuele installatie, komt de gemeente tussen in de plaatsings-, herstellings- of vervangingskosten van regenwatertanks.

### ■ Overstromingspremie

Deze premie dekt tot 80% van de kosten van een studie, met een maximum van 400 € per gebouw en volgens de voorwaarden opgenomen in het reglement.

### ■ Compostpremie

Dankzij deze premie kan u tot 50 € recupereren op de aankoop van om het even welke compostvoorziening (vat, silo, wormencompostbak,...).

De premie is beperkt tot 50% van de aankoopprijs.

### ■ Fleur uw gevel op

Hier gaat het niet meteen om een premie maar om logistieke hulp in de vorm van een bloembak die de gemeente komt installeren voor uw gevel, met de bedoeling uw straat wat op te fleuren.

### ■ Premie sterilisatie katten

Wie voor 15 december 2019 zijn kat laat steriliseren, kan rekenen op een gemeentelijke premie van 50 € voor een kater, en 75 € voor een katin.

### ■ Premie voor elektrische fiets of bakfiets

Deze premie bedraagt 15% van de aankoopprijs, met een maximum van 150 € voor de e-bikes en 300 € voor de bakfietsen.

De reglementen en aanvraagformulieren voor alle premies dan u downloaden op [www.jette.be](http://www.jette.be).

## Gewestelijke renovatie- en energiepremie

Voor meer informatie over de gewestelijke premies kan u contact opnemen met de dienst Duurzame ontwikkeling-Leefmilieu ([ddo@jette.irisnet.be](mailto:ddo@jette.irisnet.be) – 02.422.31.12) die u de nodige aanvraagformulieren kan opsturen. Homegrade.brussels geeft gratis advies bij de renovatieplannen en -werken van uw woning. Voor tips bij de keuze van de technieken, de analyse van de bestekken, het vervullen van administratieve formaliteiten,..., kan u professionele raad inwinnen bij de professionals van Homegrade.brussels ([info@homegrade.brussels](mailto:info@homegrade.brussels) – 1810).

## Agenda

# Duurzame ontwikkeling

10.11

### Workshop 'Vetbollen voor vogels' (FR)

Na een wandeling door de Heymboschsite leren de deelnemers vetbollen maken om de vogels door de winterperiode te helpen. De workshop gaat door in het knusse Wouterspaviljoen. We sluiten de namiddag af met een vieruurtje.

#### 'Vetbollen voor vogels'

Zondag 10 november om 13.30u  
Wouterspaviljoen  
A. Woutersstraat 12  
Gratis, inschrijven verplicht  
ddo@jette.irisnet.be – 02.422.31.12

13.11

### Workshop Telen in de stad 'Zelf champignons kweken' (FR)

Krijg de technieken onder de knie om zelf je champignons te kweken. Ontdek welk materiaal en welke hulpmiddelen je ervoor nodig hebt, welke de ideale hygiënische omstandigheden zijn en leer de kneepjes van het vak.

#### 'Zelf champignons kweken'

Woensdag 13 november om 18u  
Nederlandstalige bibliotheek  
(Jan Verdoodtzaal, 2<sup>de</sup> verdieping)  
Kardinaal Mercierplein 6  
Gratis, inschrijven verplicht  
www.cultiverenville.brussels

19.11

### Workshop composteren in huis 'De Bokashi-techniek' (FR)

Met een hermetisch afgesloten keukenenmer fermenteer je eigen keukenafval in huis. Door keukenafval te mengen met een beetje 'Bokashi-starter', dat bestaat uit micro-organismen, ontstaat er waardevol organisch materiaal.

#### 'Bokashi-techniek'

Dinsdag 19 november om 19u  
Nederlandstalige bibliotheek  
(Jan Verdoodtzaal, 2<sup>de</sup> verdieping)  
Kardinaal Mercierplein 6  
Gratis, inschrijven verplicht  
ddo@jette.irisnet.be – 02.422.31.01

## Hoe help je vogels de winter door?

Het winterleed voor hulpeloze vogels in de tuin wat verzachten, het kan op diverse manieren. Hou wel rekening met een aantal regels zodat je bijvoorbeeld geen duiven aantrekt. En vergeet ook niet dat dieren voeren in de openbare ruimte strikt verboden is.



**V**ogels voeren kan van midden november tot maart, maar het is wel van essentieel belang dat je dit een bepaalde periode volhoudt. Als je er bruusk mee stopt, zullen de diertjes noodgedwongen hun energie moeten steken in het opzoeken van nieuwe voederplaatsen, en de winterdagen zijn al zo kort. Begin er dus alleen aan als je bereid bent het elke dag te doen.

### Op het menu...

Maak een mengsel van margarine en boter met granen en fruit, zoals appels en peren. Zonnenbloem- en pompoenpitten, pinda's, maïs en noten (niet gezouten!) vinden vogels het einde. Als het echt koud wordt, kan je een vetbol ineensteken (zie workshop in de agenda hierboven). Het is niet alleen voordelig, maar bovendien veel veiliger dan de ge-

vaarlijke netjes met vetbollen die te koop zijn in de handel.

### Vers water

Een bakje water plaatsen is eenvoudig, maar wordt meestal over het hoofd gezien. Ververs het water wel elke dag, en dat om ziektes te vermijden. Als het vriest, kan je het drinkbakje best twee keer per dag vullen met lauw water. Zorg er ook voor dat het bakje niet te diep is, zodat vooral de zangvogels, die de meerderheid vormen in de tuin, er gebruik van kunnen maken.

Ten slotte kan je ook nestkastjes aanbrennen in de tuin. Vogels kunnen er eventueel schuilen voor de kou en ze raken er meteen mee vertrouwd tegen dat de lente eraan komt.

# Het Jonge kind en Gezin in Jette

## Geef uw mening over deze gemeentedienst

Om hun dienstverlening nog te verbeteren, organiseert de gemeentelijke dienst Het Jonge kind en Gezin een kwaliteitsonderzoek bij de ouders die gebruik maken van de gemeentelijke kinderopvangplaatsen en bij alle Jettenaars. De enquête staat de hele maand november online.



**D**e dienst Het Jonge kind en Gezin stelt elke dag opnieuw alles in het werk om te zorgen voor kwaliteitsvolle opvang voor kinderen van 0 tot 3 jaar in de 5 crèches en de 2 peutersuizen van de gemeente. Het hele jaar door organiseert de dienst ook tal van activiteiten voor de Jetse gezinnen. Om haar diensten verder te verbeteren, heeft ze de mening van de Jettenaars nodig.

### Uw mening is belangrijk

Hebt u kinderen? Of ze nu wel of niet naar een Jetse kinderopvangplaats geweest zijn, uw mening blijft belangrijk! U kan het enquêteformulier online invullen via [www.jette.be](http://www.jette.be). Aan het onthaal van het Gemeentehuis en op de dienst Het Jonge kind en Gezin zelf is een papieren versie beschikbaar. De enquête is anoniem en u kan er tot 30 november 2019 aan deelnemen.

Meer info: [www.jette.be](http://www.jette.be)

### ■ Het Jonge kind en Gezin in Jette

Wemmelsesteenweg 100  
bijgebouw (1<sup>ste</sup> verdieping)  
Online-enquête tot 30 november 2019

# Platform Gelijke kansen

## Drie vergaderingen in november

In oktober werd het nieuwe Platform Gelijke kansen van de gemeente Jette officieel gelanceerd met een ontmoetingsavond. In november start het platform zijn werkzaamheden met drie vergaderingen waarop alle Jettenaars uitgenodigd zijn.

**O**p 9 oktober werden drie werkgroepen samengesteld rond drie thema's waarvoor het Platform Gelijke kansen gecreëerd werd: handicap, gelijkheid tussen vrouwen en mannen en steun aan de LGBT-gemeenschap. In de loop van de maand november komen deze groepen samen voor drie vergaderingen om een stand van zaken binnen de gemeente op te maken. Hoe ver staan we momenteel en wat zijn de noden of welke acties moeten ondernomen worden in deze drie verschillen domeinen?

### De planning van de vergaderingen in november:

- 6/11: Handicap
- 13/11: Gelijkheid vrouwen-mannen
- 20/11: LGBT



Voelt u zich betrokken bij een of meerdere van deze thema's en wenst u deel te nemen aan een werkgroep? Aarzel dan niet om u in te schrijven bij de gemeentelijke dienst Sociaal leven en Burgerschap.

Info en inschrijvingen (verplicht):  
02.422.31.24 – [vsc-slb@jette.irisnet.be](mailto:vsc-slb@jette.irisnet.be)

### ■ Platform Gelijke kansen

Themawerkgroepen  
6, 11 en 20 november 2019, van 18u tot 21u  
GC Essegem - Leopold I-sstraat 329

# Vijf nieuwe 'Struikelstenen' in Jette

Ter ere van de verzetsstrijders van het Ereperk der Gefusilleerden

Op het Ereperk der Gefusilleerden van Brussel liggen 148 verzetstrijders begraven, waaronder enkele Jettenaren. In oktober werden vijf van hen geëerd met een struikelsteen voor hun laatst gekende woonplaats. In het kader van deze herdenkingsactie werden zowat overal in Brussel verschillende van deze stenen geplaatst.

**D**e verenigingen die aan de basis liggen van de actie 'struikelstenen' kozen ervoor om de verzetstrijders te eren die tijdens de Tweede Wereldoorlog werden terechtgesteld op de Nationale Schietbaan en in Breendonk, en die begraven liggen op het Ereperk der Gefusilleerden.

De vzw Auschwitz in Gedachtenis, l'Association pour la Mémoire de la Shoah, de Nationale Confederatie der Politieke Gevangenen en Rechthebbenden van België en de Stichting Auschwitz willen op die manier de aandacht vestigen op een van de belangrijkste herdenkingsplaatsen van beide oorlogen in Brussel.



## Jetse helden

In het kader van dit eerbetoon werden 34 stenen geplaatst in verschillende Brusselse gemeenten, waaronder 5 in Jette: in de Léon Theodorstraat, de de Moranvillestraat, de Dopéréstraat en de Capartlaan. De stenen werden geplaatst door de ontwerper ervan, de Duitse kunstenaar Gunter Demnig, en dit

ter herdenking van Aloïs Verstraeten, Josef Loossens, Vincent Vandermaelen, Valère Broeckkaert en Frédéric Mohrfeld. Zijn aanwezigheid was een hele eer, als je weet dat de man tot op vandaag voor heel Europa 75.000 exemplaren ontworpen heeft en hij uiteraard niet bij elke plaatsing aanwezig kan zijn!

## 11 november 2019

Plechtige fakkeltocht als herdenking aan de Wereldoorlogen

De Eerste en Tweede Wereldoorlog eisten ook in onze contreien veel slachtoffers. Het blijft dan ook belangrijk om de gesneuvelden en overige slachtoffers te herdenken. Op 11 november vindt de traditionele plechtige fakkeltocht plaats.

**D**eze organisatie van de lokale afdelingen van de Nationale Strijdersbond vormt een eerbetoon aan de gesneuvelden. Tijdens deze ceremonie geven zes Brusselse gemeenten, van Brussel-Stad tot Ganshoren, elkaar een fakkel door als symbool van broederschap en respect voor de doden. De overdracht van de fakkel tussen



de gemeenten Jette en Ganshoren vindt plaats om 11.30u op het Eeuwfeestsquare.

Wie wil deelnemen aan deze herdenking,

kan zich om 13u op het Kardinaal Mercierplein aansluiten bij de optocht tot aan de aflossing Jette-Koekelberg om 14u.

# Zilver, goud, orchidee, diamant, briljant



Gouden bruiloft



Mr. en Mevr. De Rijck-Cammaerts

Gouden bruiloft



Mr. en Mevr. Minet-Vermeulen

Orchideeën bruiloft



Mr. en Mevr. Dewever-Van Duffel

Orchideeën bruiloft



Mr. en Mevr. Regnier-Grégoire

Brijanten bruiloft



Mr. en Mevr. Vanderborght-Vanhamme

**N**aar jaarlijkse traditie organiseerde de gemeente Jette begin oktober een feest voor de jubilarissen onder haar inwoners. Sinds enkele jaren worden ook de echtparen die hun zilveren bruiloft vieren in de bloemetjes gezet, en die kwamen voor de middag aan beurt. Na de middag maakten de koppels met meer dan 50 jaar op de echtelijke teller hun opwachting in de Gemeentelijke feestzaal om een gepersonaliseerd geschenk en een aandenken in ontvangst te nemen en te poseren voor een individuele foto en de traditionele groepsfoto achteraf.

Daarnaast vindt u op deze pagina nog de jubilarissen van de afgelopen maanden.





21  
NOV.

## Seniorensalon

Goed nieuws voor de Jetse senioren: na het succes van de vorige edities, krijgen ze dit jaar opnieuw een Seniorensalon. Dit tweetalig initiatief slaat op 21 november zijn tenten op in de Gemeentelijke feestzaal en zal er, naast broodjes en gebak, vooral veel informatie serveren.

**D**e gemeente Jette, het OCMW en diverse partners hebben de handen in elkaar geslagen om een seniorenmiddag te organiseren waar het informatieve luik op de eerste plaats komt, maar tegelijkertijd toch voor een gezellige omkadering te zorgen.

### Infostands en lezingen

Het Seniorensalon vindt plaats op donderdag 21 november 2019, van 12 tot 17 uur. Op diverse infostands zal u er terecht kunnen voor informatie en antwoorden op al uw eventuele vragen rond activiteiten voor senioren,



sociale zaken, rechten, paramedische hulp,... Op het programma staan ook twee lezingen, een Nederlandstalige en een Franstalige:

#### ■ Van 13.30u tot 14.15u (NL) :

Professor Sebastiaan Engelborghs zal het geheugen en het normale verouderingsproces toelichten, alsook de invloed van levensstijl en hygiënische maatregelen.

#### ■ Van 14.45u tot 15.30u (FR) :

Doctorandus Coline Crutzen zal een algemene inleiding geven over het verouderingsproces, het geheugen en de werking en de onderdelen ervan. Ook de invloed van dagelijkse activiteiten en levensstijl op het geheugen komen aan bod.

Deze lezingen vinden plaats in de Franstalige bibliotheek, op de gelijkvloerse verdieping. Inschrijven is verplicht en kan telefonisch via 02.423.12.66 (dienst Franstalige senioren Laura Cacciatore) of per sms op 0490.666.571. Het aantal plaatsen is beperkt!

**Meer info:** 02.423.12.67

#### ■ Seniorensalon

Donderdag 21 november 2019,  
van 12u tot 17u

Gemeentelijke feestzaal  
(lezingen in Franstalige bib)  
Kardinaal Mercierplein 10  
Gratis

Toegankelijk voor minder mobiele personen

27&29  
NOV.

## Inschrijvingen seniorenkerstfeest

Het traditionele seniorenkerstfeest vindt opnieuw plaats in de Gemeentelijke feestzaal op twee opeenvolgende namiddagen, op 10 en 11 december. Het programma is telkens identiek en de voorstellingen zijn tweetalig.

**W**ie zin heeft in een gezellige en vermakelijke namiddag, moet zich inschrijven op woensdag 27 november, van 10 tot 12u bij de dienst Nederlandstalige Senioren in het Gemeentehuis van Jette (Wemmelsesteenweg 100, verdieping ET, bureau 047) of op vrijdag 29 november, van 10u tot 12u, bij de dienst Franstalige senioren op de 2<sup>de</sup> verdieping van het bijgebouw van het Gemeentehuis.

Hou ook 13 december vrij, want dan trekken de Jetse senioren naar de kerstmarkt van Gent!



■ **Inschrijving seniorenkerstfeest**  
Woensdag 27 of vrijdag  
29 november,  
telkens van 10u tot 12u  
Wemmelsesteenweg 100

# Informatie, hulp en solidariteit

Jetse senioren staan niet in de kou



Er komt een leeftijd waarop bepaalde dagelijkse handelingen niet langer vanzelfsprekend zijn om zelf uit te voeren. Onwetendheid, fysieke moeilijkheden of gewoonweg geen zin, de oorzaken kunnen uiteenlopend zijn.

Jette beschikt over verschillende structuren die senioren bijstaan in hun dagelijkse kleine of grote noden. Denk maar aan het infopunt Info Viva!, het Centrum Viva! Jette en het solidaire netwerk voor alleenstaanden BuurtPensioen.

## Info Viva!

Bent u op zoek naar een plaats waar alle informatie wat betreft senioren verzameld is, van thuiszorg (boodschappen, huishouden, wandeling,...), nabijgelegen rust- en verzorgingstehuizen, vervoersdiensten tot klusjes aan huis? Viva! Jette ontvangt u in een professioneel en gezellig kader en biedt zowel sociale als logistieke steun. Het opzet van Info Viva! is dan weer de Jetse senioren en hun omgeving (familie, burens, vrienden,...) helpen, steunen en informeren bij hun dagelijkse bezigheden. De sociaal assistenten kunnen u helpen bij het inschatten van uw situatie door te luisteren en op zoek te gaan naar de beste oplossing in de vorm van hulp of diensten, in alle discretie en met respect voor uw privéleven.

### ■ Info Viva!

Léon Theodorstraat 197  
Ma, di, do & vr, van 9u tot 12u  
Wo van 13u tot 16u  
Of op afspraak  
0471.890.883 - 0471.833.053  
infoviva@jette.irisnet.be

## Het BuurtPensioen

'Het BuurtPensioen - Pens(i)onsQuartier' is een hulpnetwerk dat de solidariteit in de buurt wil stimuleren om te beletten dan oudere personen geïsoleerd geraken. Een boodschap doen, een bezoekje brengen, een eindje wandelen, een lift naar het ziekenhuis,..., het 'BuurtPensioen - Pens(i)onsQuartier' wil dit mogelijk maken via een burennetwerk waarbij iedereen een beroep kan doen op iedereen voor om het even welke dienst of verzoek. Bent u benieuwd naar de mogelijkheden in uw buurt en hebt u af en toe wat hulp nodig? Neem dan contact op met de verantwoordelijken van het Jetse netwerk!

### ■ Het BuurtPensioen – Pens(i)onsQuartier

Alexandre Iwes – 0470.76.29.73  
buurtpensioen.jette@gmail.com  
www.buurtpensioen.be

Naast het infopunt Info Viva! En het netwerk BuurtPensioen bestaan er nog diensten die zich richten tot de Jetse senioren. Dit zijn hun contactgegevens:

### ■ De gemeentelijke dienst Senioren

Wemmelsesteenweg 100,  
verdieping ET, bureau 047  
02.423.12.67  
cademeyer@jette.irisnet.be

### ■ De diensten huisvestingshulp en thuishulp van het OCMW

Sint-Pieterskerkstraat 47  
02.422.46.11  
cpas-ocmw@jette.irisnet.be

### ■ Vervoersdiensten Vivamob en Mobitwin

Alle details hierover vindt u op pagina 7 van deze Jette Info

# Jongerenoproep

Ontvang tot 3.000 € voor jouw project



Ben je tussen 12 en 26 jaar? Heb je een fantastisch project in gedachten, met een link met Jette? Is jouw project er voor en door jongeren? Dan heeft Jette voor jou 3.000 € klaarliggen om jouw project te realiseren.

**H**et doel van deze jongerenoproep is om projecten voor en door jongeren financieel te ondersteunen. De mogelijke inhoud van het project is bijzonder breed: urban art, fotografie, film of video, beeldende kunst, skaten, basketbal, bmx, gezonde voeding, mode, dans, breien, geluid, gamen, Noord-Zuidrelaties, ambachten, ondernemerschap, up- of recycling, circus, (straat-) theater, je wijk, groen in de stad, digitale experimenten, wetenschap, mobiliteit,... Zowat alle denkbare projecten passen in dit lijstje.

## Voor 1 december

Ben jij op zoek naar financiële steun om jouw project te realiseren? Dien dan voor

1 december jouw project in bij de gemeentelijke Cultuurdienst. Na een preselectie zal een publieksjury (schakel jouw vrienden in) tijdens een feestje in De Branding de projecten kiezen die uiteindelijk ondersteund zullen worden.

Dien jouw project in via het onlineformulier dat je vindt op de gemeentelijke website en facebookpagina. Nog vragen? Contacteer dan de gemeentelijke Cultuurdienst op 02.422.31.80 of via [cultuur@jette.irisnet.be](mailto:cultuur@jette.irisnet.be).

## ■ Jongerenoproep

Nog tot 1 december 2019

[www.jette.be](http://www.jette.be)

Facebook: @jette1090

## Samengevat

- Jette reikt 3.000 € uit voor jongerenprojecten
- De inhoud mag gaan van gamen tot urban art, van straattheater tot mobiliteit
- Een publieksjury kiest de geselecteerde projecten

29  
nov.

# Inhoudiging kerstverlichting

## Het Astridplein is klaar voor de feesten

Elk jaar opnieuw is Jette met de eindejaarsfeesten verlicht en versierd. Dit jaar wordt de verlichting feestelijk ingehuldigd op 29 november 's avonds, op het Koningin Astridplein.



**H**ou je van de magie van Kerstmis en de sfeer van de eindejaarsfeesten? Zin om de komst van de winter extra vroeg te vieren? Dan moet je de laatste vrijdag van november op het Koningin Astridplein zijn, want daar wordt de kerstverlichting feestelijk ingehuldigd. Op het programma: animaties voor jong en oud, muziek, straatartiesten en ijssculpturen. De avond wordt afgesloten met een dj-set van twee uur

om de feestvierders de kans te geven zich al dansend warm te houden.

### ■ Inhoudiging kerstverlichting

Vrijdag 29 november om 19.30u  
Koningin Astridplein

### Programma

19.30u: Inhoudiging  
19.30u > 20.15u: Knuffels  
19.30u > 20.30u: Ijssculptuur  
19.30u > 20.30u:  
Concert koor 'The Joy of gospel'  
20.30u > 21u:  
Vuurspuwers/vuurjongleurs  
21u > 21.45u: Knuffels  
21u > 22u: Straatartiesten  
22u > 24u: dj

# Le Crocq' midi

## Didactisch en gezellig restaurant

Geen betere manier om het vak van keukenhulp onder de knie te krijgen dan te oefenen in een echt restaurant met echte klanten. Het didactisch restaurant Crocq' midi, dat drie jaar geleden opgericht werd door de school Joie de vivre, is bovendien een leuk adresje om te lunchen met collega's, vrienden of in gezinsverband.

**J**oie de vivre is een school voor bijzonder onderwijs, gelegen in de J.J. Crocqlaan, waar de leerlingen verschillende opleidingen kunnen volgen, onder meer in de horeca. De leerlingen van deze afdeling staan in voor de selfservice van de school, ze leren recepten lezen en bereiden, de tafel dekken, bestellingen opnemen en klanten bedienen. En dankzij Crocq' midi kunnen ze hun talenten uittesten op echte klanten!

### De keuken of de zaal

Voor de leerlingen van het 3<sup>de</sup> en 4<sup>de</sup> jaar van de afdeling horeca krijgen de dinsdagen en de vrijdagen een speciale invulling. Sommigen beginnen hun dag in de keuken met het uitpluizen van de receptenfiches van



Mijnheer D'Hoe (2 voorgerechten, 2 hoofdschotels en 2 desserts per maand, plus de dagschotel). Met de hulp van hun leraars wiskunde, Frans of andere algemene vakken, ontcijferen ze de recepten, kiezen ze de ingrediënten, wegen ze de hoeveelheden, enz. Op enkele meters daar vandaan en in gezelschap van Madame Jacobs en Madame Vanbinnebeek, zetten een tiental andere leerlingen de zaal klaar, bestuderen ze het menu en maken ze zich klaar om de klanten te ontvangen. De leerlingen oefenen hun communicatie, leren hoofdreden en maken

zich de regels van de bediening aan tafel eigen. In de mate van het mogelijke, gebeurt alles in reële omstandigheden: keuken en professionele uitrusting, verplicht uniform, elektronische tablets om de bestellingen op te nemen, enz. Geen enkel detail wordt over het hoofd gezien !

### Lunch tegen democratische prijs

Om de oefening zo levensecht mogelijk te maken, ontvangen de toekomstige keukenhulpen maar al te graag externe klanten. Dat stimuleert hen en geeft hun prestaties extra glans. Zin om te genieten van een heerlijke lunch tegen een democratische prijs en meteen ook dit uniek initiatief te steunen? Bel dan 's morgens (voor 10u) om een tafel te reserveren. Het restaurant is open op dinsdag en vrijdag (behalve tijdens schoolvakanties en examens), van 12u tot 14u. Op de kaart staan enkele snacks zodat ook wie gehaast is, kan genieten van deze ervaring.

Meer info: [www.ecolejdv.be](http://www.ecolejdv.be)

### ■ Didactisch restaurant Crocq' midi

J.J. Crocqlaan 10  
Open op dinsdag en vrijdag, van 12u tot 14u  
Reservering (voor 10u): 02.478.24.97

# Waterpret met het hele gezin

Een bezoekje aan het zwembad met het hele gezin is altijd een leuk tijdverdrijf dat gepaard gaat met de nodige waterpret. In het zwembad Nereus in Ganshoren kan je hiervoor sinds kort zelfs gebruik maken van zwembadspeelgoed tegen een extra voordelig tarief.

**G**een betere manier om kinderen vertrouwd te maken met water dan ze te laten ravotten in het zwembad. En in gezinsverband is het al helemaal een feest om te kunnen spartelen en spatten en het water. Het zwembad Nereus stelt zelfs zwembadspeelgoed ter beschikking zodat dat de waterpret al helemaal niet meer op kan!

## Voordeeltarief

Sinds begin oktober kan je bij zwembad Nereus twee keer per maand zwemmateriaal en speelgoed huren tegen een voordeelprijs.



Elke tweede en vierde zondag van de maand, telkens van 11.45u tot 16.45u, betaal je slechts 5 euro per gezin om ongelimiteerd waterpret te beleven. Dat zijn alvast twee zondagen per maand die niet meer stuk kunnen!

Aangezien Nereus recent enkele tariefwijzigingen doorvoerde, zetten we de belangrijkste tarieven hier even op een rijtje:

- Volwassenen: 3,20 €
- Kinderen -12 jaar: 1 €
- Kinderen +12 jaar: 2,50 €

## Meer info:

nereus@ganshoren.be - [www.ganshorensport.be](http://www.ganshorensport.be)  
02.427.19.36

- Zwembad Nereus  
Koningin Fabiolaplein 10 – Ganshoren

# ‘We hebben geen verhalen!’

## Verhalenboek ‘Allemaal kinderen’ van Hallo Cultuur is uit

Er was eens, nog niet zo lang geleden, een idee. Een idee om een verhalenboek te maken. Het idee werd bedacht door Hallo Cultuur. Van over de hele wereld werden verhalen gesprokkeld, verteld door mensen die in Jette Nederlands als vreemde taal leren of gebruiken. Al die verhalen zijn nu verzameld in het boek ‘Allemaal Kinderen’.

**W**e hebben allemaal verhalen! Verhalen zijn van alle mensen, komen voor in alle culturen. Toch zijn voorleesboeken die je in de bib of boekhandel vindt weinig divers. Vanuit die vaststelling groeide het idee om rond verhalen te werken, met gezinnen die in Jette Nederlands als vreemde taal leren of gebruiken: op school, op het werk, tijdens het oudercontact. Schrijfster Annelies D’Hulster hielp bij het verzamelen: “We hebben geen

verhalen!’ was bijna altijd de eerste zin wanneer ik mensen aansprak. Ik overrompelde hen een beetje, op de speelplaats, in de babbelklas, na de Nederlandse les. Maar eens we aan tafel zaten, praatten we honderduit.’

Van alle grappige, ontroerende, lieve en ondeugende verhalen staan er nu 27 te boek, van 23 vertellers uit 14 verschillende landen. De verhalen tonen aan dat we allemaal kinderen zijn. En dat de verhalen die we met ons meedragen tijdloos en cultuuroverschrijdend zijn. Want overal ter wereld geven we om dezelfde dingen, hebben we dezelfde hoop en verwachting, voelen we dezelfde angsten en spelen we dezelfde spelletjes. En luisteren we graag naar verhalen.

‘Allemaal kinderen’ is een boek om voor te lezen vanaf 5 jaar, om zelf te lezen vanaf 8 jaar. Het werd gedrukt op harde kaft op 1.200 exemplaren. Op donderdag 14 november stellen we je het op feestelijke wijze voor, met een voorleessessie, een expo, een workshop,

enkele sprekers en een receptie. Het boek is exclusief deze avond te koop, nadien kan je het o.a. uitlenen in de Bibliotheek van Jette.

- Boekpresentatie ‘Allemaal Kinderen’  
Donderdag 14 november, van 16u tot 19u  
GC Essegem - Leopold I-sstraat 329



4  
dec.

# Sinterklaas in Jette

## Ontmoeting en animaties op het Astridplein

Voor hij aan zijn lange tocht langsheen de schoorstenen trekt om cadeautjes uit te delen, komt Sinterklaas op woensdag 4 december langs in Jette. Wie vooraf inschrijft, kan hem ontmoeten en samen met het hele gezin genieten van tal van andere activiteiten.

Dit jaar slaan vzw Shopping Jette en de gemeente de handen in elkaar om een heus feest te organiseren ter gelegenheid van de komst van Sinterklaas in Jette. Het evenement ziet er dus anders uit dan andere jaren. Zo zal de Sint niet langer de gemeente rondtrekken maar blijft hij, samen met zijn eeuwige metgezel Zwarte Piet, ter plaatse op het Koningin Astridplein. Jong en oud kunnen er genieten van talrijke stands en animaties: springkasteel, draaimolen, trampoline, interactieve stand over netheid, workshop stoffen hergebruiken met Rouf, verhalen, grime, naaien, warme chocolade,...



### Inschrijven en kleurwedstrijd

Nieuwe organisatie, nieuwe regels! Dit jaar moeten de kinderen die Sinterklaas willen ontmoeten zich tussen 25 november en 1 december inschrijven via [eventmiroir@gmail.com](mailto:eventmiroir@gmail.com). Er wordt ook een kleurwedstrijd georganiseerd waarbij op woensdag 4 december een beloning zal verloot worden voor

verschillende winnaars. De deelnemertjes kunnen de tekening om in te kleuren tussen 25 november en 1 december afhalen in de winkel 'La Goutte d'Ô' (Wemmelsesteenweg 1). De kinderen die zich niet hebben kunnen inschrijven krijgen wel de kans om de Sint te ontmoeten in de Colruytwinkel (Leopold I-straat), tussen 17.30u en 18.30u.

Verzamel alvast de lijstjes en brieven voor Sinterklaas en bereid je voor op een feestelijke namiddag in Jette op 4 december!

### ■ Sinterklaas in Jette

Woensdag 4 december, van 13u tot 17u  
Koningin Astridplein

### Inschrijven verplicht voor ontmoeting

(van 25.11 tot 1.12):

[eventmiroir@gmail.com](mailto:eventmiroir@gmail.com)

Tekeningen voor de kleurwedstrijd verkrijgbaar van 25.11 tot 1.12

Wemmelsesteenweg 1

# De Kinderboerderij van Jette

## Stages kerstvakantie

Nog op zoek naar een stage voor uw zontje of dochttertje tijdens de kerstvakantie? De Jetse kinderboerderij kan uw oogappels zeker een actieve vakantietijd bezorgen.

Eind december organiseert de Kinderboerderij een stage voor kinderen van 7 tot 9 jaar waarvoor 10 plaatsen beschikbaar zijn.

De verzorging van de dieren en de ontdekking van de omgeving van de boerderij vormen er de rode draad. Inschrijven voor deze stage kan vanaf 8 november via de website van de Kinderboerderij.

**Meer info:** [www.kinderboerderijjette.be](http://www.kinderboerderijjette.be)

### ■ Stage kerstvakantie De Kinderboerderij

Van 30 december tot 3 januari

Kleine Sint-Annastraat 172

Van 9 tot 16u (opvang 's morgens vanaf



8u en 's avonds tot 17.30u: prijs inbegrepen in prijs van stage – opvang na 17.30u: + 5 € - opgelet: op 31/12 geen opvang 's avonds!

Info en inschrijvingen (vanaf 8/11):

[www.kinderboerderijjette.be](http://www.kinderboerderijjette.be)

Prijs: 88 € + 7 € lidgeld (1/jaar/gezin)

# Overvolle herfstagenda voor Jetse bib

De agenda van de Jetse Nederlandstalige bibliotheek staat deze maand barsstovol. En de activiteiten kunnen moeilijk diverser zijn, van knuffelturnen tot een bezoekje van de goedheilig Sint en zijn eeuwig kompaan...

## Knuffelturnen

Knuffelturnen is een plezierige variant van bewegingsopvoeding, voor peuters van 1,5 t.e.m. 3 jaar samen met één van hun (groot)ouders. Met leuke oefeningen gaan we op zoek naar de grenzen van ons lichaam. De relatie tussen peuter en (groot)ouder staat hierbij centraal, maar ook de relatie tussen peuters onderling wordt gestimuleerd.



- **Woensdagen 6, 13, 20 en 27 november**, telkens van 10.30u tot 11.30u  
**Inschrijvingen:**  
bibliotheek@jette.irisnet.be of  
02.427.76.07 (plaatsen zijn beperkt)

## Brussels Reads Aloud

Elk jaar tijdens de voorleesweek brengen de Brusselse Nederlandstalige bibliotheken meertalige knutsel- en voorleesuurtsjes onder de noemer 'Brussels Reads Aloud'. In Jette brengt Elzbieta Krzyska een verhaal in het Nederlands en het Pools.

- **Woensdag 13 november**, van 15u tot 17.30u

## Bibliotheeknocturne

De twee Jetse bibliotheken gooien op vrijdag 22 november samen de deuren open voor een avond spel, muziek en lekkers. Op het programma:

**17-22u:**

**Spel- en muziekanimaties voor groot en klein in beide bibliotheken**

**17-19u:**

**Verkennd rollenspel 'Wat ben je aan het doen?'**

**17-19u:**

**Speurtocht 'Peter en de wolf'**

**18-20u:**

**Muzikale en poëtische wandeling**

(in samenwerking met de Franstalige en Nederlandstalige muziekacademies)

**19u:**

**Heerlijke soepbar**

**20-22u:**

**Het is feest! – welkomstdrankje in een muzikale sfeer**

- **Vrijdag 22 november**  
van 17u tot 22u  
Nederlandstalige en  
Franstalige bibliotheken  
Kardinaal Mercierplein 6 en 10

## Feestelijke lancering Roemeense collectie

Binnenkort huist in de Nederlandstalige bib van Jette een Roemeense collectie jeugd- en volwassenenboeken en films. Dit kadert in het project 'Anderstalige collecties' van de Brusselse Nederlandstalige bibliotheken, waarbij verschillende bibs een collectie aanbieden in de taal van de grootste niet-Belgische gemeenschap binnen de eigen gemeente. Op 29 en 30 november wordt deze Roemeense collectie feestelijk ingehuldigd met tal van activiteiten die de Roemeense cultuur belichten. Zo is er op 29 november de filmvoorstelling van de Belgische documentaire 'Ceux qui restent', in aanwezigheid van de makers Charlotte Grégoire en Anne Schiltz, gevolgd door een receptie met Roemeense wijn en delicatessen. Op 30 november vindt de inhuldiging van de boe-

ken- en filmcollectie plaats, met creatieve ateliers voor kinderen, kennismaking met Belgisch-Roemeense auteurs, preview van de fototentoonstelling 'Cinq garçons', Roemeense muziek en delicatessen.

- **Documentaire 'Ceux qui restent'**  
Vrijdag 29 november om 18u

- **Inhuldiging boeken- en filmcollectie**  
Zaterdag 30 november, 14u tot 17u

## Bezoek van Sint en Piet

Op zaterdagvoormiddag 30 november brengen Sint en Piet een bezoek aan de Jetse bib. Ze vertellen een verhaal en brengen lekkers mee voor iedereen.

- **Zaterdag 30 november**,  
10.30u tot 12u

**Nederlandstalige bibliotheek**  
Kardinaal Mercierplein 6  
02.427.76.07  
bibliotheek@jette.irisnet.be

**de  
Bib**  
Jette



Een Jetse met Ierse roots en een Europese visie, zo kan je in een paar woorden de achtergrond van Aisling O'Kane omschrijven. Ze voelt zich met de jaren alsmat beter in Brussel, maar zowat elk excuus is goed om de oversteek te maken naar Dublin.

**D**e Europese gedachte is bij Aisling O'Kane zowat met de paplepel ingegeven. 'Toen Ierland in 1973 lid werd van de EU, is mijn vader beginnen werken voor de Europese instellingen', weet ze te vertellen. Het gezin woonde negen jaar in Luxemburg, maar haar middelbare en hogere studies volgde dochter Aisling wel in haar thuisstad Dublin. Tot ze na haar bachelor moderne talen de kans kreeg om het programma European Studies te volgen waarmee ze het gerenommeerde Trinity College inruilde voor de Katholieke Universiteit Leuven. 'Ik wilde de werking van Europa beter doorgronden en waar kan dat beter dan in het kloppend hart van de unie'. Na dit jaartje extra studie – we spreken over het begin van jaren '90 – liggen de jobs voor iemand met haar achtergrond in Brussel voor het grijpen en dus rolt Aisling O'Kane het professionele leven voor ze zich

kan afvragen of ze haar professionele carrière hier dan wel in Ierland wil uitbouwen.

#### Internationaal netwerk

Doorheen de jaren '90 rijgt de Ierse de jobs aan elkaar en is ze onder meer aan de slag bij de Amerikaanse Kamer van Koophandel en de multinationals Levis Strauss en ExxonMobil. Haar kinderen Owen, Liam en Anna, vandaag respectievelijk 21, 19 en 16 jaar, zijn alle drie geboren in Brussel en zijn de reden waarom ze rond de eeuwwisseling een lange loopbaanonderbreking neemt om daarna terecht te komen bij A.I.S.E. (International Association for Soaps, Detergents and Maintenance Products). 'Deze internationale vereniging vertegenwoordigt de wasmiddelenindustrie', aldus communicatieverantwoordelijke Aisling O'Kane, 'en houdt zich onder andere bezig met de symbolen inzake veiligheid en veilig gebruik op de etiketten van de producten die

deze sector op de markt brengt.' En tot op vandaag wijdt ze zich vol overgave en zo te horen met veel passie aan deze job...

#### Fijne adresjes

Jette kent voor Aisling niet veel geheimen meer: 'Ik kende de gemeente al toen ik nog in Laken woonde, net voorbij de gemeentegrens.



Nu ik een huis heb gekocht in de Stanislas Legrellestraat, mag ik toch wel stellen dat ik een echte Jetse ben.

In 2012 ben ik naar Jette verhuisd en nu ik onlangs een huis heb gekocht in de Stanislas Legrellestraat, mag ik toch wel stellen dat ik nu echt een Jetse ben', voegt ze er grappend aan toe. Betekent de stap van een huurwoning naar een eigen stek dat ze zich hier thuis voelt? 'Jazeker', klinkt het affirmatief. 'Na al die jaren heb ik zo mijn adresjes waar ik graag ga winkelen en aan leuke restaurantjes ontbreekt het Jette ook allerminst. De zondagsmarkt vind ik het einde en ik ga er dan ook elke week naartoe. Mijn zussen komen geregeld uit Dublin speciaal om met mij naar de markt te gaan!'

#### Dilemma

Als we Aisling vragen of ze zich ooit opnieuw in Ierland zou kunnen settelen, valt het gesprek even stil. 'Je kan wel stellen dat Brussel ondertussen mijn uitvalsbasis is geworden, maar ik zal blijven over en weer pendelen', stelt ze compromisgewijs. 'Gemiddeld maak ik zo'n vijf keer per jaar de oversteek en in de zomer spendeer ik twee tot drie weken in Ierland. Op die manier profiteer ik van de twee culturen.' Vervolgens overloopt ze enkele activiteiten in het Brusselse die een link hebben met het eiland. 'Zo is er het jaarlijkse feest van St. Patrick's Day in het Jubelpark en de vele concerten van Ierse artiesten, debatten en lezingen met Ierse auteurs, enzovoort. Elke donderdag volg ik ook set dancing, een Ierse volksdans. We beleven er telkens veel plezier en alles speelt zich af in een ongedwongen sfeer.' En dan heeft ze het nog niet eens over de Ierse pubs die her en der in de hoofdstad opduiken. 'Maar toch verkies is de Belgische cafés en het Belgische bier', voegt ze er wel aan toe. Ineens beseft onze Jettenaar van de wereld van deze maand dat Brussel wel veel lers te bieden heeft. 'Eigenlijk ben me bewuster van mijn Ierse roots hier in Brussel dan in Ierland', besluit ze.



# Museum voor Abstracte Kunst

## Parel aan de Jetse culturele kroon

Op zaterdag 9 november opent het Museum voor Abstracte Kunst haar deuren in Jette. Dit nieuwe museum grenst aan het bestaande René Magritte Museum en zal een collectie abstracte kunst tonen van internationaal niveau. Zo vormt het museum de parel aan de Jetse culturele kroon.

**D**e realisatie van het museum heeft bloed, zweet en tranen gekost. Een lange zoektocht naar de nodige budgetten, het moeizaam bekomen van de vergunningen en een 4 jaar durende renovatie van het gebouw gingen de uiteindelijke verwezenlijking van het museum vooraf. Het eindresultaat was het labeur echter meer dan waard. Het Museum biedt een overzicht van de beste Belgische abstracte kunst, met werk van de 150 grootste abstracte namen. Denk aan Jean Rets, Jan Cockx, Pol Bury, Kurt Lewy, Pierre-Louis Flouquet, Marcel-Louis Bagniet, Jo Delahaut,... In totaal telt de collectie 750 schilderijen, gou-



'Sarabande' Francine Holley, 1953

aches en sculpturen, waarvan er permanent zowat 200 te bewonderen zullen zijn.

Het Museum zal ook regelmatig een bepaalde kunstenaar in de kijker zetten. Voor de opening is deze eer weggelegd voor Fran-

cine Holley. Deze Belgische kunstenares, intussen uitgeweken naar Parijs, viert dit jaar haar 100<sup>ste</sup> verjaardag, maar haar kleurrijke, swingende werken zijn na 60 jaar nog steeds even actueel en adembenemend.

### Verbonden met het René Magritte Museum

Het Museum voor Abstracte Kunst is letterlijk en figuurlijk verbonden met het René Magritte Museum. Niet alleen omdat de ploeg van conservator André Garitte beide musea in goede banen leidt, maar ook omdat er een duidelijke link is tussen de beide kunststromingen. De abstracte kunst overstijgt net zoals het surrealisme de esthetiek en bevat het ook een mentale inhoud. Bovendien had Magritte vroeg in zijn carrière een band met de abstracte avant-garde. Vanaf 9 november kan u het nieuwe museum met uw eigen ogen ontdekken. Een absolute aanrader!

### ■ Museum voor Abstracte Kunst

Esseghemstraat 135

Vanaf 9 november 2019 - van woensdag tot en met zondag van 10u tot 18u

9  
nov.

# Het Museum voor Abstracte Kunst opent haar deuren

## Avant-première voor de Jettenaren

**Z**aterdag 9 november wordt een historische dag in Jette. Dan opent het Museum voor Abstracte Kunst haar deuren in de Esseghemstraat. Het museum omvat een collectie van 750 werken – het beste wat de Belgische abstracte kunst te bieden heeft – waarvan er afwisselend een 200-tal tentoongesteld zal worden.

De Jettenaren krijgen het voorrecht om het museum in avant-première te ontdekken. Op 9 november zijn er namelijk elk half uur rondleidingen met een beperkte groep, van 11.30u tot 18u. Reserveren is de boodschap. Er staat die dag ook creatieve animatie op het programma. De hele namiddag lang (tussen 14u

en 17u) zijn er workshops voor het groot publiek, met collages, fotoshoots, zelf gadgets maken, gepersonaliseerde postkaarten, een interactief stoffen kunstwerk met Rouf,... Voor de hongerigen zal er een soepbar en kleine restauratie zijn, tegen een zacht prijsje en ook Taverne Ter Linden zal een bar uitbaten voor het museum.

### Info en reserveringen:

fanny.paquet@magrittemuseum.be  
02.428.26.26

### ■ Inhoudiging Museum voor Abstracte Kunst

Zaterdag 9 november van 11.15u tot 18u  
Esseghemstraat 135 - Gratis



Illustratie: Nina Neuray

**Legende:** Knip deze illustratie uit, kleur ze in en kom er op zaterdag 9 november mee naar de opening van het Museum voor Abstracte Kunst om er je gepersonaliseerde badge mee te maken.

# Jetse Academie Muziek Woord Dans

## Een terugblik op 50 succesvolle jaren



**De gemeentelijke Nederlandstalige Academie voor Muziek, Woord en Dans in Jette bestaat 50 jaar. Tijd voor en kort overzicht van een lange geschiedenis.**

**B**ijna honderd jaar geleden werd een initiatief genomen tot de oprichting van een muziekacademie te Jette. Deze academie was initieel tweetalig maar met de jaren evolueerde ze naar een in hoofdzaak Franstalige academie en werd de oprichting van een autonome Nederlandstalige academie noodzakelijk. Op 1 september 1969 was het dan zover: de gemeentelijke Nederlandstalige muziekacademie van Jette beleefde haar eerste lesdag. Niet dat dit met veel tromgeroffel werd aangekondigd, het was eerder een vanzelfsprekende evolutie.

### Tandem met Franstalige academie

Voor vele leerlingen was het misschien zelf niet duidelijk dat er een aparte Nederlandstalige academie bestond want de directie van de Franstalige academie, de tweetalige Van Roelen, was ook de directeur van de Nederlandstalige academie. Een zevental leerkrachten vormden de basis van de nieuwe afsplitsing. Er was een leerkracht dans, een leerkracht woord en een vijftal leerkrachten muziek. De academie groeide elk jaar ge-

staag en al een paar jaar na de oprichting was het gebouw, dat ze deelde met de Franstalige academie in de Van Bortonnestraat, te klein. In 1974, vijf jaar na de start en ondertussen onder leiding van directeur Herman Van Santen, verhuisden beide academies naar de site in de Wilgstraat. Een periode van uitbreiding en ontwikkeling was aangebroken. De Abdij, die nog maar net herrezen was na een jarenlange restauratie, werd gebruikt voor vele concerten, poëzieavonden en lerarenconcerten.

### Academie Van de Moortel

Op het einde van de jaren '70, toen de fakkel werd overgenomen door directeur Jan De Mayer, was de academie al uitgegroeid tot een volwaardige academie met een leerlingenaantal dat de 150 overschreed. Nieuwe cursussen zoals blokfluit, cello, orgel, hobo e.a. werden aangeboden. Naast de grote academies in het Brusselse begon ook de Jetse academie – toen nog onder de naam 'Gemeentelijke muziekacademie Maurice Van de Moortel' – zijn plaats te veroveren.

Tijdens de jaren negentig, toen de acade-

mie onder leiding stond van directrice Veronique Honnay, werd o.m. de afdeling Jazz Pop Rock opgericht en groeide het leerlingenaantal voorbij de 200.

### Een nieuwe eeuw

Met de komst van de 21<sup>ste</sup> eeuw begon ook de academie langzaam maar zeker een andere koers te varen. De voorbije 5 jaar, toen Elise Simoens het roer overnam, kwam alles in een stroomversnelling. De samenwerking met de Brede school, een nieuw decreet, de verjonging van het publiek in Jette,... Veel factoren hebben er toe bijgedragen dat het leerlingenaantal pijlsnel de hoogte in ging en dat dit schooljaar de inschrijvingen beëindigde werden met meer dan 680 leerlingen. Daarmee is het leerlingenaantal op 50 jaar zowat vertienvoudigd.

Belangrijker nog dan het aantal leerlingen is de plaats die de Jetse academie ondertussen heeft ingenomen. Door de vele initiatieven en samenwerkingsverbanden met scholen en verenigingen is ze verankerd in de brede maatschappij en kreeg de academie ook een herkenbaar gezicht.

Een enthousiast team van veertig leerkrachten gaat wekelijks met de leerlingen op exploratie in de verschillende kunstvormen die de academie aanbiedt. Dat resulteert niet alleen in de ontdekking van artistieke aspecten maar ook in de ontdekking van de verbindende kracht en de meerwaarde die elke kunstvorm kan teweeg brengen. Op die manier probeert de academie een veilige haven te zijn waar elke leerling zich thuis voelt en zijn talenten kan ontwikkelen.

#### Concert

**Maandag 25 november om 19u**  
**Abdij van Dielegem**  
**J. Tiebackxstraat 14**

#### Concert oude muziek

**Dinsdag 17 december om 19 u**  
**Sint-Pieterskerk**  
**Kardinaal Mercierplein**

# Oproep kunstenaars

## Inschrijvingen Artiëstenparcours 2020 zijn geopend

Zin om deel te nemen aan het Artiëstenparcours 2020? De inschrijvingen zijn geopend! Opgelet, de deelnemers moeten een plek hebben om tentoon te stellen, bij hun thuis, in hun atelier of in de woning van vrienden.

**H**et Artiëstenparcours d'Artistes brengt al vele jaren kunstenaars en bezoekers bij elkaar. Een weekend lang kunnen de artiësten hun werk tentoonstellen en in direct contact treden met het publiek. De interactie met de bezoekers vormt hierbij een fundamenteel aspect. Een aangenaam gesprek met de kun-



stenaar, ontdekken wat de artiest inspireert, de enthousiaste reacties van de toeschouwers,... Dit lukt het best op kleinschalig vlak. Daarom grijpen de organisatoren dit jaar terug naar de oorspronkelijke formule, waarbij de kunstenaars tentoonstellen in de huis-

kamer of het atelier. Er zullen dus geen grote gemeentelijke tentoonstellingsruimtes meer ingericht worden.

Ben je zelf beeldhouwer, schilder, fotograaf, juwelenmaker, creatieveling of muzikant? Schrijf je dan in voor eind november. Jettenaars die tijdens het weekend graag een kunstenaar ontvangen, kunnen zich ook inschrijven. De gemeente zal dan tussenpersoon spelen en hen in contact brengen met geïnteresseerde en interessante kunstenaars.

### ■ Inschrijvingen Artiëstenparcours d'Artistes 2020

Nog tot eind november 2019

[www.jette.be](http://www.jette.be)

17  
nov.

## Dag van de Ambachten

### Ontdek het werk van Betty Moerenhoudt



De bedoeling van de Dag van de Ambachten, die dit jaar plaatsvindt op 17 november, is ambachtelijke beroepen in België promoten en op de voorgrond plaatsen. Het is meteen de gelegenheid om er samen met het gezin een originele zondag van te maken en het werk van ambachtslui, waaronder ook de Jetse Betty Moerenhoudt, te ontdekken.

**C**hocolatier, meubelmaker, instrumentenbouwer, beeldhouwer, stylist, juwelenontwerper,..., of het nu gaat om traditionele, originele, vergeten, gastronomische, creatieve of ongewone beroepen, ze zijn allemaal even boeiend. Bezoek ze in hun atelier op de Dag van de Ambachten en ontdek hun gouden handen.

### Boetseren, draaien, gastateliers

Betty Moerenhoudt maakt al jaren keramiek. U kan haar creaties bewonderen in haar tentoonstellingsruimte in de Werriestraat. Met behulp van verschillende technieken creëert ze zowel gebruiks- als decoratieve voorwerpen, in zandsteen en porselein: kommen, theepotten, vaatwerk,

vazen, fonteinen, sierpotten,... U kan er ook juwelen, foto's, schilderijen en beschilderde, zijden lampenkappen van gastambachtlieden ontdekken en getuige zijn van demonstraties van verschillende technieken om aarde te bewerken. Kortom, u krijgt de kans om te proeven van de sfeer van een creatief atelier. In de tuin kan u ook kennismaken met haar totems en andere decoratieve objecten voor buitenshuis.

Wie er niet kan bij zijn op de Dag van de Ambachten, kan het werk van Betty Moerenhoudt ook ontdekken in haar tentoonstellingsruimte, elke donderdag, vrijdag en zaterdag of op afspraak.

### ■ Betty Moerenhoudt – atelier 41 (keramiek)

Henri Werriestraat

02.427.17.23

[contact@betty-moerenhoudt.be](mailto:contact@betty-moerenhoudt.be)

[www.betty-moerenhoudt.be](http://www.betty-moerenhoudt.be)

### Dag van de Ambachten

Zondag 17 november, van 10u tot 18u

Raadpleeg het programma op

[www.dagvandeambachten.be](http://www.dagvandeambachten.be)

6  
dec.

# Concert Gospel

## Ladies Gospel Spirit

De eindejaarsfeesten starten in Jette traditiegetrouw met het Gospelconcert in de Sint-Pieterskerk. Afspraak op 6 december om te genieten van de zoetgevooisde stemmen van de dames van het Ladies Gospel Spirit.



In de traditie van de negro spirituals, traditionele gospel en hedendaagse Afro-Amerikaanse vrouwenformaties, stichtte Didier Likeng, een van de grote namen van de Europese gospelmuziek, enkele jaren geleden de groep Ladies Gospel Spirit. Hiervoor bracht hij enkele van de mooiste stemmen van de Belgische gospelscène bij elkaar voor een project dat terugrijpt naar de traditie van vrouwelijk kwartetten die in de jaren '60 baanbrekend

waren in de gospelmuziek. Onder leiding van Didier Likeng zelf brengen de vijf zangeressen met hun uitzonderlijke vocale kwaliteiten emoties over die niemand onberoerd laten en resulteren in een kwalitatief hoogstaand spektakel. Het repertoire van Ladies Gospel Spirit bestaat uit Afrikaanse gospelliederen, negro spirituals, en traditionele, moderne en hedendaagse gospel.

De grote klassiekers van deze onweer-

staanbare muziek krijgen u ongetwijfeld uit uw stoel en de handen op elkaar, terwijl u enthousiast meezingt!

### ■ Concert Gospel : Ladies Gospel Spirit

Vrijdag 6 december om 20u

Sint-Pieterskerk – Kardinaal Mercierplein

**Prijs:** 10 € (gratis voor -12 jaar)

Reserveringen:

dienst Franse Cultuur – 02.423.12.66

24  
nov.

# Brussels Bachkoor in de Sint-Pieterskerk

Op zondag 24 november kan u in de Sint-Pieterskerk genieten van een concert van het Brussels Bachkoor. Op het programma staat 'Motetten door de eeuwen heen', met grote namen zoals Bach, Mozart of Mendelssohn.

Het Brussels Bachkoor brengt klassieke stukken, onder leiding van de jonge, talentrijke dirigente Elise Smout. Ze speelden in het verleden reeds in een uitverkocht Kaaithater, in Flagey en verschillende kerken en culturele centra. Eind november kan u het gemengd koor aan het werk horen in de Sint-Pieterskerk.

'Motet' zou verwijzen naar de onderlinge beweging van de verschillende stemgroepen van het koor. Tijdens het concert doorloopt het koor de barokperiode met J.S. Bach en J.C.F. Bach, de klassieke periode met W.A. Mozart, de romantiek met F. Mendelssohn en A. Bruckner en de hedendaagse muziek met A. Pärt.



**Info:** [www.brusselsbachkoor.com](http://www.brusselsbachkoor.com).

**Reserveringen:**

[penningmeester@brusselsbachkoor.com](mailto:penningmeester@brusselsbachkoor.com)

### ■ 'Motetten door de eeuwen heen' door het Brussels Bachkoor

24 november 2019 om 15u

Sint-Pieterskerk - Kardinaal Mercierplein

**Tickets:** 15 €; vvk: 12 €

1  
dec.

# Concert Jan Michiels en Inge Spinette

## Prachtige quatre-mains door pianotoppers



Nadat op zondag 3 november Marie Hallynck de mooiste cellotonen tevoorschijn toverde, is het op zondag 1 december de beurt aan het pianoduo Jan Michiels en Inge Spinette om het publiek van Klassiek in de Abdij in te palmen.

**T**wee sterren voor de prijs van een dus op dit laatste concert van 2019 van de concertreeks Klassiek in de Abdij. De pianisten Jan Michiels en Inge Spinette zijn absolute toppers. Hun optredens als duo geeft nog een extra dimensie aan hun eigen talent.

**Jan Michiels** staat al een hele tijd aan de top van de klassieke pianowereld. In 1991 was hij reeds laureaat op de Koningin Elisabethwedstrijd. Sindsdien timmerde en tokkelde hij aan zijn carrière, die hem op de grootste podia bracht van Europa en Azië. Hij speelde met de grootste dirigenten en de meest gerenommeerde orkesten, waarvan de lijst te lang is om op te sommen. Daarnaast werkte hij ook samen met beroemde choreografen zoals Anne Teresa De Keersmaeker of Sen Hea Ha.

**Inge Spinette** is pianiste/operacoach en repetitor voor zangsolisten in De Munt. Ze is tevens een vermaarde en veelgevraagde be-

geleidster, voor zowel de Koningin Elisabethwedstrijd als voor zangers zoals José Van Dam, Sophie Koch, Iwona Sobotka en vele andere topstemmen. Haar repertoire is erg divers, van Bach tot Debussy, van Schubert tot Fauré.

### Romantiek ten top

Jan Michiels en Inge Spinette brengen in Jette een reeks 19de-eeuwse quatre-mains. Deze pianobewerkingen waren populair in een tijd toen er nog geen muziekopnamen bestonden, maar stelen ook nu nog de show. Deze zondag start plechtig met de Tannhäuser Ouverture van Richard Wagner. Vervolgens danst Brahms met Dvorak. Met de walsen uit de Rosenkavalier van Richard Strauss voert het pianoduo - ook in het dagelijks leven een stel - de romantiek ten top.

**Info en reserveringen:**  
culture@jette.irisnet.be – 02.423.12.65

■ **Klassiek in de Abdij**  
**Jan Michiels en Inge Spinette**  
Zondag 1 december 2019 om 11u  
Met kinderopvang en receptie  
Dielegemabdij – Tiebackxstraat 14  
Tickets: 10 € (5 € studenten & +65)

- Met Jan Michiels en Inge Spinette staan er twee absolute pianotoppers in de Dielegemabdij
- Hun quatre-mains zorgen nog voor een extra dimensie
- De stukken van Wagner, Brahms, Dvorak en Strauss zullen het publiek in vervoering brengen

16  
nov.

# Jam'in Jette Indoor

Het kleine broertje van het wereldmuziekfestival



Midden november palmt Jam'in Jette Indoor het Centre Armillaire in. Dit kleine broertje van het grote wereldmuziekfestival is kleinschaliger, maar even gezellig en sfeervol.

Iedereen kent Jam'in Jette, in de groene omgeving van het Jeugdparc, met de schaterende kinderen, het dansende publiek en de meeslepende concerten. Maar veel Jettenaren kennen het indoorfestival tijdens de herfst niet.

## Zes concerten op twee podia

Maar liefst zes groepen zullen elkaar afwisselen op twee podia. Als u van reggae houdt, zal u alvast niet teleurgesteld zijn. Het kleine podium opent met Touko Sari. Dit akoestisch trio brengt een eigentijdse reggae. Rod Anton dompelt ons eveneens onder in een Jamaicaanse sfeer. Met zijn krachtige stemt roept hij op tot een collectief bewustzijn. Mythische roots uit de jaren '80. Als je veeleer jazz verkiest, mag je zeker het optreden van Saouta niet missen,

met zijn ritmische, zachte composities. Kolonel Djafaar brengt dan weer een instrumentale mix van afrobeat en ethiojazz, zacht, progressief en chaotisch. De aantrekkelijkste naam op de affiche van 16 november is Studio Shap Shap. Nigeriaanse percussie flirt met electro, bas en piano. Verrassende Afrikaanse muziek. Zonder Babylon Trio te vergeten. Deze Iraki's zullen de hele zaal aan het dansen brengen met de verduidelde ritmes uit hun thuisland.

De vijftiende editie van Jam'in Jette Indoor belooft feestelijk en kwalitatief te worden. Wees zeker op de afspraak!

## ■ Jam'in Jette Indoor

Zaterdag 16 november, vanaf 18u  
Centre Armillaire - de Smet de Naeyerlaan 145  
8 €

## Programma 15<sup>de</sup> Jam'in Jette Indoor

- 19.15u **Touko Sari**  
*Reggae*
- 20h **Studio Shap Shap**  
*Trad-Modern Niger*
- 21h **Saouta Trio**  
*World*
- 21.45u **Rod Anton & The Ligerians**  
*Reggae-Roots*
- 23h **Babylon Trio**  
*Iraqi Electro*
- 23.45u **Kolonel Djafaar**  
*Afrobeat-Ethiojazz*

# Concerts@ploef!

Verrassende en energieke wereldmuziek



**Nog voor de jaarwisseling kan u van maar liefst 6 optredens genieten in de reeks Concerts@ploef!. Een uiteenlopend en verrassend muzikaal aanbod, van Indische muziek tot energieke jazz.**

## 10/11 - 16u Marianne Svasek

Marianne Svasek is geboren in Nederland en studeerde verschillende jaren in India bij Ustad Zia Fariduddin Dagar. Ze zingt en speelt het klein snaarinstrument sarangi. Ze brengt dhrupad, de oudste vorm van klassieke muziek uit Noord-India. In België geeft ze ook stages en privélessen aan leerlingen en beginnelingen.

## 17/11 - 16u Manuel Hermia & Simozn Leleux

Muzikale duizendpoot Manuel Hermia nodigt u uit voor een muzikale reis van India

tot Noord-Afrika via China en het Midden-Oosten. Zijn Indische fluit (bansuri) blendt heerlijk met diverse percussies van Simon Leleux, die ook bezeten is van de muziek uit die contreien.

## 21/11 - 20.30u Grand Canyon

Grand Canyon is een nieuwe concertreeks samengesteld door drummer Nicolas Chkifi. Deze concerten geven een podium aan muzikanten van uiteenlopende genres die houden van improvisatie of zoekende zijn. Met Benjamin Sauzereau & Quentin Stokart en Fenna.

## 28/11 - 20u Edra

Edra bestaat uit de muzikanten Edwin en Raphaël. Edwin maakt indruk door zijn techniek, zijn emotionele speelstijl en zijn ongehooflijk improvisatietalent met diverse violen en inventieve voetpercussies. Raphaël is een specialist in traditionele stemtechnieken, die zowel jodelen als keelzingen en tal van instrumenten feilloos beheerst: mondharpe, doedelzak, chatkan,... Samen laten ze u kennismaken met de rust van geïmproviseerde muziek en van poëtische folkmuziek.

## 5/12 - 20u Ben Sluijs & Brice Soniano

Brice Soniano en Ben Sluijs zijn twee talenten van Europees niveau. Het duo brengt ons een repertoire van eigen composities, doorweven met enkele standards en originals, in een rustige sfeer met enkele energieke uitschieters en overgoten met de subtiele en opmerkelijke interactie die hen eigen is.

## 19/12 - 20.30u Grand Canyon

Het laatste concert uit de Grand Canyonreeks. Ditmaal staat Niels van Heertum op het podium, gevolgd door Jeroen van Herzele en Nico Chkifi. Niels van Heertum speelt tenortuba en is vooral actief in de improvisatiemuziekwereld. Hij speelde reeds in een vijftal jazzbands, maar bracht in 2017 ook eigen werk uit. Jeroen van Herzele is een gerenommeerde jazzsaxofonist die nog met Toots Thielemans en Philip Catherine op het podium stond. In Ploef! speelt hij met Nico Chkifi, drummer en drijvende kracht achter de Grand Canyonconcerten.

Meer info: [www.ploef.eu](http://www.ploef.eu)

## ■ Concerts@ploef!

Nog tot 19 december 2019

Ploef!

Bonaventurestraat 100

Vrije bijdrage



## LE RAYON VERT

G. VAN HUYNEGEMSTRAAT 32 - Facebook @lerayonvert1090 - www.lerayonvert.be

### INFOAVOND UW TUIN KLAARMAKEN VOOR DE WINTER

WOENSDAG 6 NOVEMBER OM 20U



Schrik niet, maar de winter is een ideaal moment om je tuin voor te bereiden. Thomas Naesens brengt je technieken bij en geeft je tips om biodiversiteit in je tuin te introduceren. Op het programma: voedsel en een schuilplaats voor fauna, natuurlijke hagen en de bestelling van planten, een presentatie van Réseau Nature.

- 5 €  
Inschrijvingen  
lerayonvert@skynet.be  
0498.637.597

### INITIATIE IMPROVISEREN

MAANDAG 11 NOVEMBER,  
VAN 10U TOT 17U



Wees voor één dag eens niet jezelf en speel een rol! In een ontspannen sfeer en onder leiding van een professionele actrice leer je improvisatietechnieken en ervaar je het plezier van met zijn allen op een podium te staan. Verlegen, beginner, gepassioneerde,..., iedereen is welkom!

- 5 € (Minimumleeftijd 10 jaar)  
Inschrijvingen  
lerayonvert@skynet.be  
0498.637.597

### WORKSHOP INITIATIE FOOD ART

ZATERDAG 23 NOVEMBER,  
VAN 14.30U TOT 16U



Leer je gerechten op een originele manier presenteren dankzij deze ludieke workshop Food Art: een appel snijden in de vorm van een spin, dolfinen maken van bananen en een kerstomaat, schillen hergebruiken om kleine insecten en ingebeelde dieren uit te beelden,...

- 5 €  
Inschrijvingen  
lerayonvert@skynet.be  
0498.637.597

### CONCERTEN BRUXELLES SUR SCÈNE

VAN 1 TOT 30 NOVEMBER



In het kader van het festival Bruxelles sur scène ontvangt Le Rayon Vert 6 artiesten: Karin Clercq (8/11), Lili Cros & Thierry Chazelle (15/11), Alfonsina Swing (16/11), Sam Crane (23/11) en Jaune Toujours (30.11). Meer info: www.lerayonvert.be - www.bruxellessurscenes.be.

- van 12 € tot 18 € (kortingen voor studenten, werkzoekenden, gepensioneerden)  
PASS Bruxelles sur scènes: 13 concerten voor 20 €  
Inschrijvingen  
lerayonvert@skynet.be  
0498.637.597

## CENTRE ARMILLAIRE

DE SMET DE NAEYERLAAN 145 - Facebook @CentreCulturelDeJette - www.ccjette.be

### WORKSHOP INITIATIE BORDUREN

ZATERDAG 16 NOVEMBER,  
VAN 10U TOT 14U

Louise Hanquet leert ons enkele basisprincipes van borduren aan de hand van een eenvoudig motief. Als je een T-shirt of tote bag hebt om te versieren, breng die dan mee. Zoniet keer je zeker terug naar huis met een borduurwerkje in de vorm van een cirkel, klaar om op te hangen!

- 15 € (materiaal inbegrepen)  
Vanaf 14 jaar, geen voorkennis vereist

### CONCERT LAURENT DOUMONT L'AMERICANO

VRIJDAG 29 NOVEMBER OM 20U

De introspectieve zoektocht van Laurent Doumont naar zijn Siciliaanse roots mondde uit in het project 'L'Americano': 12 grote Italiaanse standards in een soul-jazzversie. Denk maar aan Celentano, Modugno of Paolo Conte à la Marvin Gaye, Al Green of Serge Gainsbourg... Sluit je ogen en je hoort in de verte de golven op het strand van Capri!

- 10 €

### EXPO MOZAÏEKEN

VAN 4 TOT 9 NOVEMBER,  
VAN 14U TOT 16U

VERNISSAGE MAANDAG 4 NOVEMBER  
OM 18U

Hier gaat het niet om mozaïek als artistieke techniek, maar om een geheel van blikken, gevoelens, emoties,..., verzameld in illustraties en teksten. Het cultureel comité Culture en Vie stelt u zijn werk voor, een artistieke en menselijke ervaring die u misschien zin doet krijgen om deel uit te maken van deze mozaïek.

- Gratis

## INFO

PROGRAMMA,  
INLICHTINGEN  
EN RESERVERINGEN:  
**02.426.64.39**  
**INFO@CCJETTE.BE**  
**WWW.CCJETTE.BE**



## CASA VERONICA

CAPARTSTRAAT 13 - Facebook @casaveronica.jette - www.casaveronica.net

### TABLAO FLAMENCO ELENA LA GRULLA

ZATERDAG 23 NOVEMBER OM 19U



De tablao flamenco zijn er om de artiesten binnen deze discipline in de schijnwerpers te zetten. Deze maand zijn Elena la Grulla (dans), Yota Baron (zang), José Ligeró (zang) en Patricio Grande (gitaar) te gast.

■ 12 € / 16 €

### CONCERT ALAIN EVERTS - NICOLAS GUAY

ZATERDAG 30 NOVEMBER OM 19U



De muziek van de Belgische gitarist Alain Everts is een mix van klassiek en jazz, met Spaanse en Zuid-Amerikaanse invloeden. Het tweede concert van de avond is er een van de Fransman Nicolas Guay die zijn veelgeprezen album Paradise Borders komt voorstellen en een masterclass zal geven.

■ 9 € tot 13 €

### STAGES EN CURSUSSEN



Naast stages en cursussen flamencozang, -dans -gitaar organiseert Casa Veronica sinds kort ook cursussen salsa, yoga en burlesque. Meer info op casaveronica.net.

## INFO

GEDETAILLEERD

PROGRAMMA:

0476.77.23.42

CONTACT.CASA.

VERONICA@GMAIL.COM

WWW.CASAVRONICA.NET

## PLOEF! PLUS ON EST DE FOUS

BONAVENTURESTRAAT 100 - Facebook @ploef - www.ploef.eu

### CONCERT MARIANNE SVASEK

Noord-Indische klassieke muziek

ZONDAG 10 NOVEMBER OM 16U

### MANUEL HERMIA SIMON LELEUX

Le Murmure de l'Orient

ZONDAG 17 NOVEMBER OM 16U

### BENJAMIN SAUZEREAU/ QUENTIN STOKART + FENNA

Grand Canyon Concertenreeks

DONDERDAG 21 NOVEMBER OM

20.30U

### EDRA Poëtische folk

DONDERDAG 28 NOVEMBER OM 20U

### VARIA BREI- EN BABELUURTJE

DONDERDAG 14 NOVEMBER,

VAN 17U TOT 19U

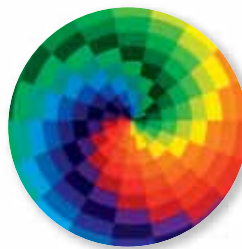


Elke tweede donderdag van de maand kan je bij Ploef! Komen breien. Het ideale moment voor beginners om de stap te zetten of voor gevorderden om hun kunnen te etaleren. Of gewoon de draad weer op te pakken...

### WORKSHOP SPIRAL DYNAMICS

DONDERDAG 14 NOVEMBER,

VAN 17U TOT 19U



Spiral Dynamics is een strategisch model om grip te krijgen op de dynamische krachten achter het menselijk handelen. Alle veranderingsprocessen bewegen zich in dit dynamische model spiraalvormig omhoog.

### PIKNIK MAROKKO DE ARGANBOOM, HEILIGE BOOM VAN DE BERBERS

ZONDAG 24 NOVEMBER



12.30u:

Couscous (reserveren verplicht)

14u:

Fototentoonstelling en lezing door Khalid Alayout over de arganboom

17u: Concert Maroc Variation

## GC ESSEGEM JETTE

GEMEENSCHAPCENTRUM ESSEGEM, LEOPOLD I-STRAAT 329 - Facebook @Essegem - www.essegem.be

**WORKSHOP**  
**KIDS LEKKER KOKEN**  
WOENSDAG 6 NOVEMBER OM 14U



Koken, dat is lekker en gezond! En samen koken is bovendien superleuk. We bereiden een grappige lettersoep, een kronkelende pasta of een spannend dessert om nadien lekker op te eten. Dat wordt smullen geblazen!

Voor kinderen 6 tot 10 jaar

■ 1 €

**FAMILIE**  
**BOEKPRESENTATIE**  
**'ALLEMAAL KINDEREN'**  
DONDERDAG 14 NOVEMBER,  
VAN 16U TOT 19U



'Allemaal kinderen' is een verhalenboek door en voor mensen en mensjes die in Jette Nederlands gebruiken of leren. Het boek bundelt 27 verhalen, verteld door 23 mensen die opgroeiden over de hele wereld. Officiële lancering met voorleessessie, expo, workshop, enkele sprekers en een gezellige receptie.

Het boek is exclusief deze avond te koop en nadien o.a. beschikbaar in de Bibliotheek van Jette, om voor te lezen vanaf 5 jaar, om zelf te lezen vanaf 8 jaar.

■ Gratis  
Meer info: p. 21

**FAMILIE**  
**UIT DE VEREN: PLUCHE**  
ZONDAG 24 NOVEMBER OM 11U



De Ursus adulans ad dormiendum – vrij vertaald Knuffelbeer of kortweg Knuffel – bestaat in de meeste gevallen uit stof, draad, een beetje plastic, maar vooral uit pluche. Kan het zijn dat het geheel van deze stoffen tot een zekere levensvatbaarheid wordt gebracht? Met andere woorden: leven onze knuffels?

Vanaf 3 jaar, woordloos - Belangrijk: alle kinderen brengen hun eigen knuffel mee naar de voorstelling, ze krijgen hem nadien ongehavend terug, beloofd!

■ 4 € kinderen tot 12 jaar  
6 € volwassenen  
2 € Paspertoe



**EVENT**  
**DE GROOTSTE SPAGHETTISLAG**  
**VAN BRUSSEL HELPT**  
ZATERDAG 30 NOVEMBER, VANAF 18U

Net als vorig jaar willen Bruzz, de 22 gemeenschapscentra en vele andere partners zoveel mogelijk mensen op de been brengen voor de 'Grootste Spaghettislag ter Wereld'. En de lekkerste spaghetti? Die vind je in Essegem. Dus, reserveer je bord en kom spaghetti eten. Dit jaar gaan de inkomsten naar daklozenorganisatie DoucheFLUX.

■ 10 €  
Inschrijven:  
www.brusselhelpt.be

## INFO

**INFO EN RESERVERINGEN:**  
GC ESSEGEM  
02.427.80.39  
ESSEGEM@VGC.BE  
WWW.ESSEGEM.BE



- 1>30.11**  
**Bruxelles sur Scènes**  
 Infos : p. 34 (FR)
- 
- 5>9.11 - 14-16h**  
**Expo**  
**'Mosaïques'**  
 Centre Armillaire  
 Bd de Smet de Naeyer 145
- 
- 7.11 - 14h**  
**Cin'ainés**  
**'Les palmes de M. Schutz'**  
 Centre Armillaire  
 Bd de Smet de Naeyer 145
- 
- 9.11 - 11h15-18h**  
**Inauguration du Musée d'Art abstrait**  
**Inhuldiging Museum voor Abstracte kunst**  
 Rue Essegemstraat 135
- 
- 9.11 - 15h**  
**Kids' concert**  
**'Les yeux ouverts'**  
 Centre Armillaire  
 Bd de Smet de Naeyer 145
- 
- 10.11 - 16h**  
**Concert**  
**Marianne Svasek**  
 Ploef!  
 Rue Bonaventurestraat 100
- 
- 11.11 - 13h**  
**Relais Sacré**  
**Plechtige fakkeltocht**  
 Place Cardinal Mercier  
 Kardinaal Mercierplein
- 
- 11.11 - 10-17h**  
**Initiation à l'improvisation théâtrale**  
 Le Rayon Vert  
 Rue Van Huynegem 32
- 
- 13.11 - 15h**  
**Brussels Read Aloud**  
 Nederlandstalige bibliotheek  
 Kardinaal Mercierplein 6
- 
- 14.11 - 14h30**  
**Antenne interuniversitaire**  
**'La défaite du Prince : la fin programmée de la démocratie face à la criminalité financière'**
- 
- Salle communale des Fêtes  
 Place Cardinal Mercier 10
- 
- 14.11 - 16h**  
**Boekvoorstelling**  
**'Allemaal kinderen'**  
 GC Essegem  
 Leopold I-straat 329
- 
- 15>24.11**  
**Semaine de la citoyenneté mondiale et solidaire**  
**Week van de solidaire wereldburger**  
 Infos : p. 10
- 
- 15>27.11**  
**Expo**  
**Migra'focus**  
 La Maison communale  
 Het Gemeentehuis  
 Chée de Wemmelsestw 100
- 
- 16-17.11 - de 8h à 12h**  
**Petits déjeuner Oxfam**  
**Oxfamontbijt**  
 Pavillon Wouterspaviljoen  
 Rue A. Woutersstraat 12
- 
- 16.11 - 18h-01h**  
**Jam'in Jette Indoor**  
 Centre Armillaire  
 Bd de Smet de Naeyerlaan 145
- 
- 17.11**  
**Journée de l'Artisan**  
**Dag van de Ambachten**  
 Betty Moerenhoudt  
 Rue H. Werriestraat 41
- 
- 17.11 - 16h**  
**Concert**  
**Manuel Hermia & Simon Leleux**  
 Ploef!  
 Rue Bonaventurestraat 100
- 
- 18.11 - 20h**  
**'L'être ou ne pas l'être'**  
 Salle communale des Fêtes  
 Place Cardinal Mercier 10
- 
- 20.11 - 15h**  
**Ciné Kids**  
**'Kirikou et les hommes et les femmes'**  
 Centre Armillaire  
 Bd de Smet de Naeyer 145
- 
- 21.11 - 12-17h**  
**Senioren salon des Seniors**  
 Salle communale des Fêtes  
 Gemeentelijke Feestzaal  
 Place Cardinal Mercier 10  
 Kardinaal Mercierplein 10
- 
- 21.11 - 14h30**  
**'Artique, la vie en nord'**  
 Centre Armillaire  
 Bd de Smet de Naeyer 145
- 
- 21.11 - 20h30**  
**Concert**  
**Benjamin Sauzerau & Quentin Stokart et Fenna**  
 Ploef!  
 Rue Bonaventurestraat 100
- 
- 22.11 - 17-22h**  
**Nocturne des bibliothèques**  
**Bibliotheeknocturne**  
 Bibliojetje & Nederlandstalige bibliotheek  
 Place Cardinal Mercier 6 & 10
- 
- 23.11 - 14h30**  
**Initiation au food art**  
 Le Rayon Vert  
 Rue Van Huynegem 32
- 
- 23.11 - 19h**  
**Tabla flamenco**  
**Elena La Grulla**  
 Casa Veronica  
 Avenue Capartlaan 13
- 
- 24.11 - 11u**  
**Uit de veren 'Pluche'**  
 GC Essegem  
 Leopold I-straat 329
- 
- 24.11 - 15h**  
**Brussels Bachkoor**  
 Eglise Saint-Pierre  
 Sint-Pieterskerk  
 Place Mercierplein
- 
- 27.11 - à 19h30**  
**Soirée de partage sur le thème du deuil**  
 Centre Armillaire  
 Bd de Smet de Naeyer 145
- 
- 28.11 - 20h**  
**Concert**  
**Edra**  
 Ploef!  
 Rue Bonaventurestraat 100
- 
- 28.11- 20h**  
**'Nord de rire #2'**  
 Centre Armillaire  
 Bd de Smet de Naeyer 145
- 
- 29.11 - 19h30-24h**  
**Inauguration des illuminations**  
**Inhuldiging eindejaarsverlichting**  
 Place Reine Astrid  
 Koningin Astridplein
- 
- 29.11 - 20h**  
**Concert**  
**Laurent Doumont**  
 Centre Armillaire  
 Bd de Smet de Naeyer 145
- 
- 30.11 - 11h-14h**  
**Chizuko :**  
**l'enfant aux mille cigognes**  
 Bibliojetje  
 Place Cardinal Mercier 10
- 
- 30.11 - 19h**  
**Concert**  
**'Alain Everts & Nicolas Guay'**  
 Casa Veronica  
 Avenue Capartlaan 13